

Χ.Μ. ΝΙΦΤΑΝΙΔΟΥ

Η βιβλιοθήκη του Τμήματος Ελληνικών
της Σχολής Ανατολικών Γλωσσών και Πολιτισμών του Παρισιού:
Κατ' επιλογήν βιβλιογραφικός κατάλογος



Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας
Ηλεκτρονικός Κόμβος για την υποστήριξη των διδασκόντων την Ελληνική Γλώσσα

Θεσσαλονίκη, 2012

Δεύτερη δημοσίευση
με προσθήκες και βελτιώσεις

Πρώτη δημοσίευση: 2007



Στο εξώφυλλο:

Ιωάννης Ζαχαριάς, Ο μαθητής, 1868.
Λάδι σε μουσαμά, Εθνική Πινακοθήκη, Συλλογή Κουτλίδη.

Περιπλανήθηκα γυρεύοντας ένα βιβλίο,
ίσως τον κατάλογο των καταλόγων.

JORGE LUIS BORGES,
«Η Βιβλιοθήκη της Βαβέλ»

Στον βιβλιογραφικό κατάλογο που ακολουθεί καταγράφεται και σχολιάζεται ένα μικρό μέρος της συλλογής της βιβλιοθήκης του Τμήματος Ελληνικών της Σχολής Ανατολικών Γλωσσών και Πολιτισμών (Centre universitaire d'Asnières, I.NA.L.C.O., Παρίσι)[¹¹].

Η στόχευση της καταγραφής αυτής είναι, θα λέγαμε, διπλή: εκπαιδευτική και προγραμματική: εκπαιδευτική, διότι η προτεινόμενη δειγματοληπτική εργασία αποσκοπεί, κατά πρώτο λόγο, στο να αποδώσει αδρομερώς, βάσει μιας ενδεικτικής και ευσύνοπτης παρουσίασης, τις κύριες θεματικές κατευθύνσεις της εν λόγω βιβλιοθήκης, ώστε να αποτελέσει ένα εύχρηστο βοήθημα για τον φοιτητή του Τμήματος· και προγραμματική, διότι το πόνημά μας αποβλέπει, κατά δεύτερο λόγο, στην πρόταση ενός ευρύτερα αξιοποιήσιμου στον χώρο των ελληνικών βιβλιοθηκών των γαλλόφωνων Πανεπιστημίων τύπου καταλογογράφησης.

Προκειμένου το εγχείρημά μας να ανταποκριθεί στο πρώτο εκ των δύο ζητουμένων, το εκπαιδευτικό, επιλέξαμε το βιβλιακό σύνολο που παρουσιάζεται με γνώμονα τα εξής κυρίως κριτήρια: α) την αντιπροσωπευτικότητα ως προς το περιεχόμενο της βιβλιοθήκης και β) τη δυνατότητα της αξιοποίησης στο ειδικό, εκπαιδευτικό και ερευνητικό, πλαίσιο των ελληνικών σπουδών στον γαλλόφωνο χώρο. Δοκιμή καταγραφής έργων εκπαιδευτικής υποδομής (όπως είναι, εκτός των άλλων, οι γραμματικές, τα λεξικά, οι ιστορικές και γραμματολογικές συνθέσεις αναφοράς, οι φιλολογικές εκδόσεις, οι ανθολογίες), η εργασία αυτή προτίθεται να αποτελέσει τόσο έναν εισαγωγικό οδηγό όσο και την αφετηρία για τη σταδιακή εξοικείωση του φοιτητή με το σύνολο της παρουσιαζόμενης συλλογής.

Προκειμένου δε να ανταποκριθεί στο ζητούμενο της πρότασης ενός βοηθητικού, όσο και ευρύτερα αξιοποιήσιμου, τύπου βιβλιογράφησης, το μελέτημά μας υιοθετεί τη μορφή του σχολιασμένου βιβλιογραφικού καταλόγου[²¹], τύπο καταγραφής ο οποίος, αποβλέποντας στη συστηματική απόδοση του περιεχομένου των επιλεγόμενων πονημάτων, επιτρέπει, εκτός της περιγραφής, την κριτική τους παρουσίαση[^{3]}.

[1] Με έτος ίδρυσης το 1801 και διευθυντές νεοελληνιστές όπως ο Émile Legrand (1887-1903), ο Γιάννης Ψυχάρης (1904-1929), ο André Mirambel (1929-1938) και ο Henri Tonnet (1980-2003), το εν λόγω Τμήμα αποτελεί έναν από τους κύριους πόλους των ελληνικών σπουδών στον γαλλόφωνο χώρο. Για τη δομή και το περιεχόμενο του προγράμματός του, βλ. τον ετήσιο Οδηγό Σπουδών (Institut National des Langues et Civilisations Orientales, *Section de grec. Programmes et bibliographies*).

[2] Μορφή καταλογογράφησης που αντιστοιχεί στην αναλυτική βιβλιογραφία (bibliographie raisonnée), όρο που αντλούμε από την τυπολογία του Κυριάκου Ντελόπουλου («Είδη βιβλιογραφιών», στο Σύστημα βιβλιογραφίας. Θεωρία και Πρακτική, Gutenberg. Αθήνα 1997, σσ. 47-48).

[3] Για μιαν εκτενέστερη παρουσίαση των υλικών, θεωρητικών και μεθοδολογικών δεδομένων του εγχειρήματος, στην οποία συζητάται, εκτός των άλλων, η κριτικο-ερμηνευτική διάσταση της αναλυτικής βιβλιογράφησης, βλ. X.M. Νιφτανίδου, «Το πρόγραμμα της καταλογογράφησης της βιβλιοθήκης του Τμήματος Ελληνικών του I.NA.L.C.O.», *Revue des Études Néo-helléniques*, 1999/VIII (εκτ. 2004), εκδ. Daedalus, Paris-Athènes, σσ. 141-150.

Ακριβέστερα: το βιβλιακό σύνολο της βιβλιοθήκης μας, το οποίο αριθμεί περί τους δύο χλιάδες τίτλους, καλύπτει ένα αρκετά ευρύ, ενδεικτικό των γνωστικών κατευθύνσεων του Τμήματος, ειδολογικό φάσμα στον χώρο των νεοελληνικών σπουδών, μια που περιλαμβάνει τόσο έργα λογοτεχνικά όσο και ποικίλου περιεχομένου επιστημονικές μελέτες προερχόμενες από τους τομείς της νεοελληνικής και της συγκριτικής φιλολογίας, της γλωσσολογίας, της ιστορίας, της φιλοσοφίας, των πολιτικών και πολιτισμικών σπουδών, της θεατρολογίας κ.ά. Τα επιλεγόμενα από το σύνολο αυτό πονήματα, τα οποία καταγράφονται σε εκατόν δέκα, απλά ή σύνθετα, λήμματα, υποβάλλονται στην ακόλουθη επεξεργασία, που αποβλέπει στην καλύτερη δυνατή συστηματοποίηση και ομογενοποίηση του υλικού: στο υπομνημάτιο του εκάστοτε λήμματος προσδιορίζονται συνοπτικά οι κύριες θεματικής τάξης ορίζουσες του καταγραφόμενου έργου, ενώ του προσδιορισμού αυτού, ο οποίος αποσκοπεί στο να αποδώσει το ουσιώδες του περιεχομένου, ώστε να καταστήσει το αναλυόμενο έργο προσιτό στη χρήση και την κριτική κατανόηση, προηγείται ένας ειδολογικός χαρακτηρισμός. Τοποθετούμενη στους αντίποδες μιας στενά πληροφοριακού τύπου καταγραφής, η εργασία μας προσβλέπει, με τον τρόπο αυτό, σε μιαν ερμηνευτικής, εκτός των άλλων, τάξης προσέγγιση του παρουσιαζόμενου υλικού.

Ορισμένες συμπληρωματικές παρατηρήσεις: η έκταση που δίνεται στο λογοτεχνικό και το φιλολογικό τμήμα της συλλογής αντανακλά τη δομή της, αποβλέποντας ταυτόχρονα στο να υπογραμμίσει τη σημασία του ως εργαλείου στο συγκεκριμένο εκπαιδευτικό πλαίσιο· οι γαλλικές μεταφράσεις έργων της νεοελληνικής γραμματείας που αναφέρονται έχουν επιλεγεί με κριτήριο είτε την ιστορική τους σημασία είτε την εγκυρότητα και την προσβασιμότητά τους· με ελάχιστες εξαιρέσεις, ο τόπος έκδοσης δεν αναφέρεται όταν είναι η Αθήνα για τα ελληνικά βιβλία και το Παρίσι για τα γαλλικά· ο ειδολογικός χαρακτηρισμός των λογοτεχνικών έργων τοποθετείται στο υπομνημάτιο όταν δίνεται από τη συντάκτρια· όταν πρόκειται για έργα του ίδιου συγγραφέα ακολουθείται η χρονολογική σειρά των πρώτων εκδόσεων· στην περίπτωση φιλολογικών εκδόσεων έργων της νεοελληνικής λογοτεχνίας, τόσο ο ειδολογικός χαρακτηρισμός όσο και οι πληροφορίες που σχετίζονται με τη χρονολογία της συγγραφής ή της πρώτης έκδοσης αντλούνται, κατά κανόνα, από την εισαγωγή του εκάστοτε επιμελητή· στην περίπτωση, τέλος, των φιλολογικών εκδόσεων που φέρουν δύο χρονολογικές ενδείξεις αναφορικά με την πρώτη έκδοση, η πλαγιογράμματη σημείωση αντιστοιχεί στην πρώτη έκδοση του έργου, ενώ η ορθογράμματη σε αυτήν της επιμέλειας· η ένδειξη «συγγρ.» συνοδεύει, όπου αναφέρεται, τη χρονολογία της συγγραφής.

Ευχαριστώ θερμά για τις παρατηρήσεις τους τον Καθηγητή Henri Tonnet, υπό την εποπτεία του οποίου εκπονήθηκε η παρούσα εργασία, καθώς και τους συναδέλφους Λάμπρο Βαρελά, Νίκο Βουτσινά και Ουρανία Πολυκανδριώτη. Θερμές ευχαριστίες οφείλω επίσης στον Καθηγητή I.N. Καζάζη, που ενέκρινε την ένταξη του πονήματος στον Ηλεκτρονικό Κόμβο του Κέντρου Ελληνικής Γλώσσας. Ευχαριστώ, τέλος, τον κύριο Βίκτωρα Νούμτα για τη σημαντική του βοήθεια στη σύνταξη του ευρετηρίου κυρίων ονομάτων.

Η βιβλιογραφική αυτή εργασία, η οποία ελπίζουμε ότι θα αποτελέσει τον πυρήνα ενός ευρύτερου προγράμματος μελέτης και ανάδειξης των βιβλιοθηκών των γαλλόφωνων Τμημάτων Ελληνικών Σπουδών, αφιερώνεται –έστω και με απόσταση πολλών ετών– στους φοιτητές μου της Σχολής Ανατολικών Γλωσσών.

Πάτρα, Οκτώβριος 2012

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ, Άρης, *To Κιβώτιο*, μυθιστόρημα, Κέδρος, 1988 (¹1974) - 293 σ., 22 εκ.

Γαλλική μετάφραση: *La Caisse*, roman, traduit du grec par Colette Lust, Gallimard, «Du monde entier», 1978.

ΑΛΕΞΙΟΥ, Στυλιανός (επιμ.), *Βασίλειος Διγενής Ακρίτης και τα ἀσματα του Αρμούρη και του Γιού του Ανδρόνικου*, Εστία, «Νέα Ελληνική Βιβλιοθήκη, ΠΟ 51^[4]», 1995 (συγγρ. 12ος αι. - ¹1875 - ¹1990) - 240 σ., 17 εκ., βιβλ., εικ.

Φιλολογική έκδοση του έπους του *Βασιλείου Διγενή Ακρίτη* και των ασμάτων του Αρμούρη και του Γιού του Ανδρόνικου. Ακολουθεί το ποίημα «Ο Ανδρόνικος και ο μαύρος του», το οποίο συνοδεύεται από σύντομο εισαγωγικό σημείωμα (σσ. 195-197). περιλαμβάνονται βιβλιογραφία, κρίσεις, γλωσσάρια, πίνακες ονομάτων, καθώς και η γαλλική μετάφραση του ἀσματος του Αρμούρη από τον Henri Grégoire («Chant d'Armouris, σσ. 169-174»). Στην εισαγωγή του *Βασιλείου Διγενή Ακρίτη* (σσ. 19-98) γίνεται η γραμματολογική τοποθέτηση του έργου (βυζαντινή ηρωική ποίηση, δυτικά και ανατολικά παράλληλα), παρουσιάζονται τα ιστορικά του συμφραζόμενα και εξετάζονται ζητήματα όπως η ποιητική, η χειρόγραφη παράδοση, το πρόβλημα της χρονολόγησης, της πατρότητας και των πηγών, η γλώσσα και η στιχουργία του.

Γαλλική μετάφραση του έργου: *L'Akrite: l'épopée byzantine de Digénis Akritas*, version grecque traduite par Paolo Odorico, version slave traduite du vieux slave par Jean-Pierre Arrignon; suivies du *Chant d'Armouris*, traduit du grec par Homère-Alexandre Théologitis, Toulouse, éd. Anacharsis, 2002.

ΑΞΙΩΤΗ, Μέλπω, *Άπαντα*, τ. Α'-Η', φιλολογική επιμέλεια Μάρω Δούκα / Βασίλης Λαμπρόπουλος, Κέδρος, 1980-1988.

- τ. Α'. *Δύσκολες νύχτες*, μυθιστόρημα, 1988 (¹1938) - 230 σ., 21 εκ., εικ.
- τ. Β'. *Θέλετε να χορέψουμε Μαρία;*, νουβέλα, 1982 (¹1940) - 67 σ., 21 εκ.
- τ. Γ'. *Χρονικά. Απάντηση σε 5 ερωτήματα. Πρωτομαγιές. Οι Ελληνίδες φρουροί της Ελλάδας, Αθήνα 1941-1945*, 1980 (¹1945) - 431 σ., 21 εκ.
Συναγωγή χρονικών
- τ. Δ'. *Εικοστός Αιώνας*, μυθιστόρημα, 1982 (¹1946) - 170 σ., 21 εκ., εικ.
- Γαλλική μετάφραση: *XXe siècle*, traduit du grec par Jean Darlet, La Bibliothèque française, 1949.
- τ. Ε'. *Σύντροφοι καλημέρα. Και άλλα διηγήματα*, 1983 (¹1953) - 395 σ., 21 εκ.
- τ. ΣΤ'. *Μια καταγραφή στην περιοχή της λογοτεχνίας και άλλα κείμενα*, 1983 (¹1947-1962) - 273 σ., 21 εκ.
Συναγωγή χρονικών και δοκιμών
- τ. Η'. *To Σπίτι μου, διήγηση*, 1986 (¹1965) - 199 σ., 21 εκ.

Χρηστικές εκδόσεις του συνόλου του πεζογραφικού και δοκιμιακού έργου της Μέλπως Αξιώτη (1906-1973) συνοδευόμενες από βιο-εργογραφικό σημείωμα της

[4] Στο εξής NEB.

συγγραφέως (τ. Α', σσ. 7-16) και προλογικά σημειώματα των επιμελητών, στα οποία γίνεται η συνοπτική παρουσίαση των εκδιδόμενων έργων.

ΑΡΓΥΡΙΟΥ, Αστέριος / ΔΗΜΑΔΗΣ, Κωνσταντίνος Α. / ΛΑΖΑΡΙΔΟΥ, Αναστασία-Δανάη (επιμ.), *Ο ελληνικός κόσμος ανάμεσα στην Ανατολή και τη Δύση 1453-1981. Πρακτικά του Α' Ευρωπαϊκού Συνεδρίου Νεοελληνικών Σπουδών* (Βερολίνο, 2-4 Οκτωβρίου 1998), τ. Α'-Β', Ελληνικά Γράμματα, 1999 - 863 σ. και 591 σ., 24 εκ., βιβλ., πάν.

Πρακτικά του πρώτου διεθνούς επιστημονικού συμποσίου της Ευρωπαϊκής Εταιρείας Νεοελληνικών Σπουδών και του Ινστιτούτου Βυζαντινών και Νεοελληνικών Σπουδών του Ελεύθερου Πανεπιστημίου του Βερολίνου. Ο κεντρικός θεματικός άξονας του Συμποσίου, «Ο ελληνικός κόσμος ανάμεσα στην Ανατολή και τη Δύση, 1453-1981», προσεγγίζεται υπό το πρίσμα των επιστημών της φιλολογίας, της γλωσσολογίας, της ιστορίας, της ανθρωπολογίας, των πολιτικών και πολιτισμικών σπουδών.

ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΥ, Ρωξάνη, *H φιλοσοφική σκέψη στην Ελλάδα από το 1828 ως το 1922. Ανθολογία κειμένων με εισαγωγή και σχόλια, τ. Α'-Β', Γνώση, «Φιλοσοφική και Πολιτική Βιβλιοθήκη, 49-50»*, 1995-1998.

- τ. Α'. *Ευρωπαϊκές επιδράσεις και προσπάθειες για μια εθνική φιλοσοφία, 1828-1875*, 1995 - 535 σ., 21 εκ., βιβλ.
- τ. Β'. *H φιλοσοφία μεταξύ επιστήμης και θρησκείας, 1876-1922*, 1998 - 714 σ., 21 εκ., βιβλ.

Έργο ιστορίας της νεοελληνικής φιλοσοφίας: ανθολογία κειμένων συνοδευόμενη από εισαγωγή και υπομνηματισμό.

Στον πρώτο τόμο του έργου ανθολογούνται, προλογίζονται και υπομνηματίζονται νεοελληνικά φιλοσοφικά κείμενα της περιόδου 1828-1922, των οποίων μελετώνται οι πηγές και ανιχνεύονται οι κύριοι θεματικοί άξονες (αρχαία ελληνική φιλοσοφία, γαλλική, σκωτική και γερμανική φιλοσοφία).

Ανθολογούμενοι συγγραφείς: Νεόφυτος Βάμβας, Φίλιππος Ιωάννου, Σπυρίδων Κόμνος, Πέτρος Βραΐλας-Αρμένης, Παύλος Καλλιγάρας, Κωνσταντίνος Στρατούλης, Θεόφιλος Καΐρης, Γεώργιος Σερούιος, Μιχαήλ Αποστολίδης, Ιωάννης Σούτσος, Νικόλαος Κοτζιάς, Πέτρος Παπαρρηγόπουλος, Στέφανος Α. Κουμανούδης, Γεώργιος Τερτσέτης, Γεώργιος Αθανασίου, Ι.Π. Κοκκώνης, Μιχαήλ Χρησταρής, Ν.Ι. Σαρίπολος, Ηλίας Α. Ζερβός-Ιακωβάτος, Νικόλαος Δ. Δαμασκηνός, Όθων Σ. Πυλαρινός, Στάμος Τρικαλιώτης, Μάρκος Ρενιέρης, Γεώργιος Πεντάδης-Δάρβαρης, Δημήτριος Αλεξάνδρου Χαντσερής, Κωνσταντίνος Παπαρρηγόπουλος, Κωνσταντίνος Ηρακλείδης, Νικόλαος Κοτζιάς, Θεόδωρος Καρούσος, Γεώργιος Κοζάκης-Τυπάλδος, Σπυρίδων Ζαμπέλιος, Ιάκωβος Πολυλάς, Ιωάννης Ζαμπέλιος.

Στον δεύτερο τόμο του έργου ανθολογούνται, προλογίζονται και υπομνηματίζονται νεοελληνικά φιλοσοφικά κείμενα της περιόδου 1876-1922, τα οποία πλαισιώνονται ιστορικά και προσεγγίζονται υπό το πρίσμα μιας πολυμερούς θεματικής κατηγοριοποίησης.

Ανθολογούμενοι συγγραφείς: Κωνσταντίνος Πορφυρόπουλος, Περικλής Γρηγοριάδης, Αντώνιος Κουτσουβέλης, Μαργαρίτης Ευαγγελίδης, Θεόφιλος Βορέας, Ιγνάτιος Μοσχάκης, Παναγιώτης Αγιοσοφίτης, Κωνσταντίνος Λογοθέτης, Ανδρέας

Παπαδιαμαντόπουλος, Ιωάννης Σκαλτσούνης, Κυπάρισσος Στέφανος, Μιχαήλ Στεφανίδης, Γεώργιος Βιζυηνός, Χρήστος Παπαδόπουλος, Μανόλης Τριανταφυλλίδης, Χρήστος Ανδρούτσος, Δημήτρης Γληνός, Αικατερίνη Λασκαρίδου, Αριστοτέλης Κουρτίδης, Νεοκλής Καζάζης, Απόστολος Μακράκης, Νικόλαος Σκαλτσούνης, Νικόλαος Δαμαλάς, Παύλος Γρατσιάτος, Νικόλαος Λουβαρης, Εμμανουήλ Ροΐδης, Θεοδόσιος Μουστοξύδης, Νικόλαος Γουναράκης, Παύλος Καρολίδης, Σπυρίδων Λάμπρος, Βασίλειος Αντωνιάδης, Νίκος Καζαντζάκης, Γεώργιος Μιστριώτης, Περικλής Γιαννόπουλος, Ελισαίος Γιανίδης, Ίων Δραγούμης, Γεώργιος Σκληρός.

ΒΑΓΕΝΑΣ, Νάσος, *H ειρωνική γλώσσα. Κριτικές μελέτες για τη νεοελληνική γραμματεία*, Στιγμή, 2004 (¹1999) - 382 σ., 21 εκ., βιβλ.

Συναγωγή μελετών νεοελληνικής φιλολογίας. Ορισμένοι επιμέρους θεματικοί της άξονες: πρόταση ορισμού του μοντέρνου στην ποίηση, οι αρχές του ελληνικού μοντερνισμού, η καβαφική ειρωνεία, η καβαφική κριτική, η ποίηση των Αναγνωστάκη και Σινόπουλου, η ποίηση του 18ου αιώνα, οι αρχές της πεζογραφίας του ελληνικού χράτους, στοιχεία της ιστορίας της νεοελληνικής συγκριτικής φιλολογίας, ο υπερρεαλισμός στην Ελλάδα, νεοελληνική λογοτεχνία και ελληνικό Πανεπιστήμιο.

(επιμ.), *Από τον Λέανδρο στον Λουκή Λάρα. Μελέτες για την πεζογραφία της περιόδου 1830-1880, Πανεπιστημιακές Εκδόσεις Κρήτης*^[5], «Θεωρία και Κριτική της λογοτεχνίας», Ηράκλειο, 1999 - xi + 357 σ., 24 εκ., βιβλ.

Πρακτικά επιστημονικού συμποσίου νεοελληνικής φιλολογίας συνδιοργανωμένου από το Ινστιτούτο Μεσογειακών Σπουδών και το Ίδρυμα Γουλανδρή-Χορν (Οκτώβριος 1995). Συμβολή στη μελέτη της πεζογραφικής παραγωγής της αναγραφόμενης περιόδου (υπό μελέτη corpus: αδελφοί Σούτσοι, Κωνσταντίνος Πωπ, Γρηγόριος Παλαιολόγος, Ιάκωβος Πιτσιπίος, Παύλος Καλλιγάς, Αλέξανδρος Ρίζος Ραγκαβής, Ιωάννης Ισιδωρίδης Σκυλίτσης, Νικόλαος Δραγούμης, Κωνσταντίνος Ράμφος. Αγγελος Βλάχος, Δημήτριος Βικέλας κ.ά.). Ιδιαίτερη έμφαση δίνεται σε ζητήματα ιδεολογίας, θεματικής, ειδολογικού προσδιορισμού, διακειμενικής πλαισίωσης, εκδοτικών και μεταφραστικών προβλημάτων.

ΒΑΛΤΙΝΟΣ, Θανάσης, *H κάθοδος των εννιά*, Αγρα, 1992 (¹1963) - 88 σ., 17 εκ.

Αφήγημα· γαλλική μετάφραση: *La Marche des neuf*, traduit du grec par Lucile Farnoux, Arles, Actes Sud / Institut français d'Athènes, «Lettres grecques», 1993.

Συναξάρι Ανδρέα Κορδοπάτη. Βιβλίο Πρώτο. Αμερική, Κέδρος, 1982 (¹1964) - 138 σ., 18 εκ.

Αφήγημα· γαλλική μετάφραση: *Vie et aventures d'Andréas Cordopatis*, traduit du grec par Amaryllis Vassilikoti-Weiler, Climats, «Microclimats», Montpellier 1992.

Μπλε βαθύ σχεδόν μαύρο, Άγρα, 1994 (¹1985) - 94 σ., 17 εκ.

Αφήγημα· γαλλική μετάφραση: *Bleu nuit presque noir*, traduit du grec par Bertrand Bouvier, Hatier, «Confluences», 1992.

[5] Στο εξής Π.Ε.Κ.

ΒΕΛΟΥΔΗΣ, Γιώργος, *Γραμματολογία. Θεωρία λογοτεχνίας*, «Δωδώνη», 1994 - 443 σ., 22 εκ., βιβλ.

Μελέτη θεωρίας της λογοτεχνίας: παρουσίαση ζητημάτων της σύγχρονης θεωρίας της λογοτεχνίας, στο πλαίσιο της οποίας εξετάζονται θέματα ιστορίας, ορολογίας και μεθόδου της επιστήμης της φιλολογίας, θίγονται ζητήματα ιστορικο-εννοιολογικού προσδιορισμού των λογοτεχνικών γενών και προσδιορίζονται οι αρχές αναφοράς των κύριων σχολών του σύγχρονου περί λογοτεχνίας στοχασμού (ερμηνευτική, Μιχαήλ Μπαχτίν, φορμαλισμός, δομισμός, αποδόμηση, θεωρία της πρόσληψης, ψυχανάλυση, κοινωνιολογία της λογοτεχνίας).

ΒΙΖΥΗΝΟΣ, Γ.Μ., *Νεοελληνικά διηγήματα, επιμέλεια Παν. Μουλλάς*, Εστία, «NEB, ΔΠ 38», 1998 (¹1883-1895 - ¹1980) - ρλ' + 275 σ., 17 εκ., βιβλ., πίν.

Φιλολογική έκδοση των εξής έξι διηγημάτων του Γεωργίου Βιζυηνού (1849-1896): «Το αμάρτημα της μητρός μου» (1883), «Μεταξύ Πειραιώς και Νεαπόλεως» (1883), «Ποίος ήτον ο φονεύς του αδελφού μου» (1883), «Αι συνέπειαι της παλαιάς ιστορίας» (1884), «Το μόνον της ζωής του ταξείδιον» (1884), «Ο Μοσκώβ-Σελήνη» (1895). Στην εισαγωγή του πονήματος (σσ. ιζ'-ρλς') εξετάζεται το γραμματολογικό πλαίσιο του έργου του Βιζυηνού (ιστορικά στοιχεία περί της διαμόρφωσης του νεοελληνικού ηθογραφικού διηγήματος), παρουσιάζονται σημαίνουσες όφεις της βιο-εργογραφίας και της ποιητικής του και γίνεται η ερμηνευτική προσέγγιση των επιλεγμένων διηγημάτων. Περιλαμβάνονται επίσης αναλυτικό χρονολόγιο, βιβλιογραφία και κρίσεις για τα εκδιδόμενα διηγήματα. Γαλλική μετάφραση ενός εξ αυτών: *Le péché de ma mère*, traduit du grec par Hélène Zervas, Arles, Institut français d'Athènes / Actes Sud, «Lettres grecques», 1994.

ΒΙΚΕΛΑΣ, Δημήτριος, *Λουκής Λάρας*, επιμέλεια Μαριάννα Δήτσα, Εστία, «NEB, ΔΠ 56», 1991 (¹1879) - 1*-133* + α'-κά + 1-248 σ., 17 εκ., βιβλ., εικ., πίν.

Φιλολογική έκδοση του μυθιστορήματος του Δημητρίου Βικέλα (1835-1909) *Λουκής Λάρας* βασιζόμενη στην εικονογραφημένη από τον Θ. Ράλλη έκδοση του 1892. Στην εισαγωγή του πονήματος («Ημείς, το πλείστον μέρος εκ των πραγματευτών, θέλομεν πάντα ἀσπρα, κι ας ἔχομεν ζυγόν», σσ. 27*-133*) εξετάζεται το ιστορικο-γραμματολογικό πλαίσιο και η ποιητική (ειδολογική ταυτότητα, θεματική, αφηγηματική τεχνική) του έργου, παρουσιάζονται στοιχεία της βιογραφίας και της πνευματικής δραστηριότητας του συγγραφέα και σχολιάζονται όφεις της περιφρέσουσας πολιτισμικής ατμόσφαιρας. Περιλαμβάνονται επίσης αναλυτικό χρονολόγιο, βιβλιογραφία και κρίσεις.

Γαλλική μετάφραση του έργου: *Louki Laras*, traduit du grec par le Mis de Queux de Saint-Hilaire, Paris, Calman Lévy, 1879.

ΒΥΖΑΝΤΙΟΣ, Δ.Κ., *Η Βαβυλωνία*, επιμέλεια Σπύρος Ευαγγελάτος, Εστία, «NEB, ΘΕ 20», 1993 (¹1836, 1840 - ¹1972) - α'-μ' + 1-158 σ., 17 εκ., βιβλ., εικ., πίν.

Φιλολογική έκδοση του θεατρικού έργου του Δ. Βυζαντίου (ψευδώνυμο του Δημήτριου Κωνσταντίνου Χατζηασλάνη, 1790-1853) *Η Βαβυλωνία* στην πρώτη και τη δεύτερη του έκδοση (1836 και 1840, σσ. 77-142 και 1-76, αντίστοιχα). Στην εισαγωγή του πονήματος («Η θέση της Βαβυλωνίας στη νεοελληνική δραμα-

τουργία», σσ. θ'-μ') το υπό μελέτη έργο τοποθετείται στην ιστορία του νεοελληνικού θεάτρου, δίνονται στοιχεία αναφορικά με τις πρώτες εκδόσεις και παραστάσεις του, εξετάζεται το ζήτημα των προτύπων του, παρουσιάζονται στοιχεία της βιο-εργογραφίας του συγγραφέα και γίνεται εκτενής δραματουργική ανάλυση· τέλος, προσεγγίζεται το ζήτημα της αισθητικής του αξίας. Περιλαμβάνονται επίσης αναλυτικό χρονολόγιο, βιβλιογραφία και κρίσεις.

ΒΩΒΕΝΑΡΓΚ, Réflexions et maximes, μετάφραση Δέσποινα και Χρήστος Παπάζογλου, Στιγμή, «Στοχασμοί, 7», 1993 - 133 σ., 20 εκ.

Στην «Εισαγωγή» του πονήματος (σσ. 9-19) παρουσιάζονται στοιχεία της βιο-εργογραφίας του Γάλλου στοχαστή Luc de Clapiers Vauvenargues (1715-1747) και σχολιάζονται οι κύριες ορίζουσες του έργου του. Ακολουθεί το τμήμα: «Στοχασμοί και αποφθέγματα» (πρώτη έκδοση του πρωτοτύπου 1747, σειρά 330 αποσπασμάτων). Περιλαμβάνονται επίσης σημειώσεις, καθώς και πίνακας προσώπων, εννοιών και θεμάτων.

ΓΑΛΑΝΗΣ, Γ.Φ. (επιμ.), Σύγχρονο ελληνο-γαλλικό λεξικό. Dictionnaire grec-français, εκδ. Πατάκη, 1998 - 1.125 σ., 22 εκ.

Διγλωσσο λεξικό, το λημματολόγιο του οποίου περιλαμβάνει, εκτός των άλλων, χρήσιμο στον γαλλόφωνο χρήστη λεξιλογικό υλικό (λόγιες και ιδιωματικές λέξεις, επιστημονικούς όρους, κύρια ονόματα κ.ά.).

ΓΕΩΡΓΑΝΤΑ, Αθηνά, Αιών βυρωνομανής. Ο κόσμος του Byron και η νέα ελληνική ποίηση, Εξάντας, 1992 - 176 σ., 21 εκ., βιβλ., εικ.

Μελέτη συγκριτικής γραμματολογίας: εξέταση των ελληνικών και ελληνοθωμανικών πηγών, προτύπων και θεμάτων του έργου του Άγγλου ποιητή Lord Byron, καθώς και της επίδρασης που αυτό άσκησε στη νεοελληνική ρομαντική και μεταρομαντική ποίηση και πεζογραφία (υπό μελέτη corpus, το οποίο προσεγγίζεται βάσει μιας θεματικής τάξης ανάλυσης: Διονύσιος Σολωμός, Ανδρέας Κάλβιος, Αλέξανδρος Ρίζος Ραγκαβής, Αλέξανδρος Σουύτσος, Παναγιώτης Σουύτσος, Θεόδωρος Ορφανίδης, Δημήτριος Βερναρδάκης, Ιούλιος Τυπάλδος, Γεώργιος Ζαλοκώστας, Αχιλλεύς Παράσχος, Αριστοτέλης Βαλαωρίτης, Εμμανουήλ Ροΐδης, Άγγελος Σικελιανός, Κωστής Παλαμάς).

ΓΡΑΜΜΑΤΑΣ, Θόδωρος, Διδακτική του θεάτρου, Τυπωθήτω, «Θεατρική παιδεία», 1999 - 282 σ., 21 εκ., βιβλ., εικ.

Μελέτη διδακτικής του θεάτρου: επεξεργασία και πρόταση μιας ειδικής μεθόδου διδασκαλίας του θεάτρου στην πρωτοβάθμια και τη δευτεροβάθμια εκπαίδευση. Ορισμένοι επιμέρους θεματικοί άξονες της ανάλυσης: ο προσδιορισμός της ιδιοτυπίας της σχολικής παράστασης, η προσέγγιση του θεάτρου ως διδασκόμενου μαθήματος, η παρουσίαση στοιχείων θεατρολογίας και διδακτικής μεθοδολογίας, προτάσεις πρακτικής εφαρμογής.

ΔΗΜΑΡΑΣ, Κ.Θ., Ιστορία της νεοελληνικής λογοτεχνίας. Από τις πρώτες ρίζες ως την εποχή μας, Ίκαρος, 1985 (1948) - 731 σ., 24 εκ., βιβλ., εικ., πίν.

Ιστορική επισκόπηση της νεοελληνικής γραμματείας από την πρωτο-νεοελληνική περίοδο έως τον Μεσοπόλεμο. Ορισμένοι επιμέρους της άξονες: οι απαρχές της νεοελληνικής λογοτεχνίας (το δημοτικό τραγούδι, το βυζαντινό μυθιστόρημα, τα πτωχοπροδρομικά και άλλα ποιήματα), ο ελληνισμός έως τα 1669 (η λογοτεχνική παραγωγή στην Κύπρο, τα Δωδεκάνησα και την Κρήτη, ο ελληνισμός της διασποράς), ο ελληνικός Διαφωτισμός, ο Κοραής, ο Κάλβος, ο Σολωμός, τα απομνημονεύματα, ο ελληνικός ρομαντισμός, η Νέα Αθηναϊκή Σχολή, η μεταπαλαιμακή ποίηση και πεζογραφία, η γενιά του 1930.

Γαλλική μετάφραση: *Histoire de la littérature néo-hellénique. Des origines à nos jours*, vol. I-II, Institut français d'Athènes, «Collection de l'Institut français d'Athènes», 1965.

Νεοελληνικός Διαφωτισμός. Ερμής, «Νεοελληνικά Μελετήματα, 2», 1988 (1977) - 556 σ., 21 εκ.

Μελέτη νεοελληνικής φιλολογίας: ιστορικής και εννοιολογικής τάξης εξέταση του νεοελληνικού Διαφωτισμού επιτελούμενη υπό το πρίσμα της ιστορίας των ιδεών και της συγκριτικής γραμματολογίας. Ορισμένοι επιμέρους θεματικοί της άξονες: ο ορισμός και ο χωρο-χρονικός προσδιορισμός του υπό μελέτη φαινομένου, η μελέτη των κύριων όρων και εκπροσώπων του, η εξέταση ορισμένων επιμέρους ζητημάτων αναφοράς, όπως ο ρόλος της τάξης των Φαναριώτων, το γλωσσικό ζήτημα, η παρουσία του Βολταίρου και του Herder στην Ελλάδα, το έργο του Νικόλαου Μαυροκορδάτου Φιλοθέου Πάρεργα, η συμβολή του Κοραή στην πνευματική ζωή της εποχής του, η σημασία του ιστοριογραφικού έργου του Κωνσταντίνου Παπαρρηγόπουλου· περιλαμβάνεται φωτομηχανική αναπαραγωγή του «Άνωνύμου του 1789» και γενικό ευρετήριο (προσωπωνυμίων, τοπωνυμίων και εννοιών).

Ελληνικός Ρωμαντισμός. Ερμής, «Νεοελληνικά Μελετήματα, 7», 1982 - 650 σ., 21 εκ.

Μελέτη νεοελληνικής φιλολογίας: εξέταση του φαινομένου του νεοελληνικού ρομαντισμού. Ορισμένοι επιμέρους θεματικοί της άξονες: ο ορισμός και ο ιστορικός προσδιορισμός του υπό μελέτη φαινομένου, οι αγγλικές επιδράσεις κατά το διάστημα 1780-1821, οι καταβολές της ποίησης του Κάλβου, οι πηγές του Διαλόγου του Σολωμού, η θέση απέναντι στον ρομαντισμό Ελλήνων λογίων (Κοραής, Ζαμπέλιος, Ραγκαβής, Α. Σούτσος), η ελληνική ρομαντική ποίηση του 19ου αιώνα (φάσεις, εκπρόσωποι, επιδράσεις), ρομαντισμός και Φαναριώτες, η υποδοχή του Chateaubriand και του Heine στην Ελλάδα. Η μελέτη συμπληρώνεται με την εξέταση ορισμένων ειδικότερων ζητημάτων, όπως: η συμβολή του δημοτικισμού στη διαμόρφωση της νεοελληνικής κριτικής, οι ορίζουσες της ιδεολογικής υποδομής του νέου ελληνικού χράτους (1830-1880), η επίδραση του Vico και του Herder στη νεοελληνική ιστοριογραφία.

ΕΓΓΟΝΟΠΟΥΛΟΣ, Νίκος, *Ποιήματα, τ. Α' και Β'*, Ίκαρος, 1985.

Χρονοτική έκδοση του ποιητικού έργου του Νίκου Εγγονόπουλου (1910-1985).

τ. Α' - 165 σ., 20 εκ.

Μην ομιλείτε εις τον οδηγόν (1938)· Τα κλειδοκύμβαλα της σιωπής (1939)· Σημειώσεις [πρόκειται για αυτοπαρουσίαση του ποιητή, η οποία συνοδεύεται

από υπομνηματισμό ορισμένων από τα εκδιδόμενα ποιήματα].

τ. Β' - 205 σ., 20 εκ.

Μπολιβάρ (1944)· *H επιστροφή των πουλιών* (1946)· *Ελευσίς* (1948)· *O Ατλαντικός* (1954)· *Εν ανθηρώ ύλλην λόγω* (1957).

Γαλλική μετάφραση ενός εκ των έργων: *Bolivar*, traduit du grec par Fanchita Gonzalez-Batlle, Maspéro, «Voix», 1976.

ΕΛΥΤΗΣ, Οδυσσέας, *Ηλιος ο πρώτος*, Προμετωπίδα Γιάννη Τσαρούχη, Ίκαρος, 1983 ('1943) - 43 σ., 25 εκ.

Συλλογή ποιημάτων

Άσμα ηρωικό και πένθιμο για τον χαμένο αγθυπολοχαγό της Αλβανίας, Λιθογραφία Γιάννη Μόραλη, Ίκαρος, 1971 ('1945) - 39 σ., 25 εκ.

Ποίημα

To Άξιον εστί, Λιθογραφία Γιάννη Μόραλη, Ίκαρος, 1985 ('1959) - 92 σ., 24 εκ.

Ποίημα· γαλλική μετάφραση: *Axion Esti*, suivi de *L'Arbre lucide et la quatorzième beauté*, traduit du grec par Xavier Bordes et Robert Longueville, Gallimard, «Du monde entier», 1987.

Εξη και μία τύψεις για τον ουρανό, Ίκαρος, 1968 ('1960) - 27 σ., 25 εκ.

Συλλογή ποιημάτων· γαλλική μετάφραση: *Six plus un remords pour le ciel*, traduit du grec par François-Bernard Mâche, Montpellier, Fata Morgana, 1977.

Ανοιχτά χαρτιά, Ίκαρος, 1987 ('1974) - 667 σ., 22 εκ.

Συναγωγή δοκιμιακών κειμένων [«Πρώτα-Πρώτα» (1974)· «Η αληθινή φυσιογνωμία και η λυρική τόλμη του Ανδρέα Κάλβου» (1946)· «Τέχνη, τύχη, τόλμη» (1935)· «Τα κορίτσια» (1944 και 1972)· «Τα όνειρα» (1974)· «Ο ζωγράφος Θεόφιλος» (1973)· «Το χρονικό μιας δεκαετίας» (1974) κ.ά.].

Η Παλαιότερη πεζογραφία μας. Από τις αρχές ως τον πρώτο παγκόσμιο πόλεμο, τ. Α'-ΙΑ', εκδ. Σοκόλη, 1996-1999 - 25 εκ.

τ. Α'. Παν. Μουλλάς, *Εισαγωγή*, 1998 - 427 σ., βιβλ., εικ.

τ. Β'1. 15ος αιώνας - 1830, 1999 - 492 σ., βιβλ., εικ.

Γιώργος Κεχαγιόγλου, «Γραμματολογική εισαγωγή», Παρουσίαση-Ανθολόγηση. Α'. Ιστοριογραφία / Χρον(ικ)ογραφία και βιογραφίες, απομνημονεύματα, ταξιδιωτικά κείμενα, ημερολόγια, αυτοβιογραφίες:

Λεόντιος Μαχαιράς, Ανδρόνικος (Νίκανδρος) Νούκιος, (Ψευδο)Δωρόθεος ή Ιερόθεος Μονεμβασιάς, Παπα-Συναδινός, Αντζολος Σουμάκης, Ιερόθεος Αβάτιος, Νεκτάριος Ιεροσολύμων, Ευθύμιος Ιερομόναχος, Παναγιώτης Κοδρικάς, Ελισάβετ Μουτσά(v)-Μαρτινέγκου, (Γιάννης) Μακρυγιάννης.

Β'. Αγιολόγια, ομιλητικές διηγήσεις, ηθικοδιδακτικές, παραδειγματικές αφηγήσεις, θαύματα, αποκαλυπτικές και προφητικές οπτασίες και οράματα:

Βαρλαάμ και Ιωάσαφ, Ανθος των Χαρίτων, Ιωαννίκιος Καρτάνος, Δαμασκηνός Στουδίτης, (Παπα-)Λαυρέντιος, Μάξιμος Μαργούνιος, Ιωάννης Μορεζίνος, Αγάπιος Λάνδος, Φραγκίσκος Σκούφος, Θεόκλητος Πολυειδής, *O μικρός Ερρίκος και ο φορεύς του*, (Γιάννης) Μακρυγιάννης.

- τ. Β' 2. 15ος αιώνας - 1830, Παρ.- Ανθ. Γιώργος Κεχαγιόγλου, 1999 - 461 σ., βιβλ., εικ.
Γ'. Παρωδία και Σάτιρα, παραβολικές διηγήσεις:
Ο Πωρικολόγος - Ο Οφαρολόγος, Σπανός, Γρηγόριος Κωνσταντάς, Στέφανος Κανέλος,
Αδαμάντιος Κοραής, Ιωάννης Βηλαράς, Διονύσιος Σολωμός.
Δ'. Μυθιστορική / Πλασματική και ρεαλιστική λογοτεχνία: ανεκδοτικές διηγήσεις,
διηγήματα, νουβέλες, μυθιστορήματα:
Αλέξανδρος ο Μακεδών, Βίος Αισώπου, Στεφανίτης και Ιχνηλάτης, Σιντίπας, (Βασίλειος
Διγενής) Ακρίτης, Μπερτόλδος, Νικόλαος Μαυροκορδάτος, Αραβικόν Μυθολογικόν,
Ρήγας Βελεστινλής, Ιωάννης Καρατζάς, Δ.Ν. Ισκέντερης, Ιωάννης Βηλαράς, Αθανάσιος
Ψαλίδας - Ευρετήριο [τόμων Β'1 και Β'2].
- τ. Γ', Δ', Ε', 1830 - 1880, επιμ. Νάσος Βαγενάς.
- τ. Γ'. 1996 - 446 σ., βιβλ., εικ.
Νάσος Βαγενάς, «Εισαγωγικά»
Παναγιώτης Σούτσος (παρ.-ανθ.^[6] Αλεξάνδρα Σαμουήλ), Αλέξανδρος Σούτσος (Στέφανος
Διαλησμάτης), Samuel Sheridan Wilson (Μαριάννα Δήτσα), Γρηγόριος Παλαιολόγος (Γεωργία
Φαρίνου-Μαλαματάρη), Ιάκωβος Πιτσιπίος (Γεωργία Φαρίνου-Μαλαματάρη), Ιωάννης
Δελιγιάννης (Λίτσα Χατζοπούλου), Επαμεινώνδας Ι. Φραγκούδης (Φοίβος Σταυρίδης), Λ.Σ.
Καλογερόπουλος (Άννα Κατσιγιάννη), Νικόλαος Δραγούμης (Σοφία Ντενίση).
- τ. Δ'. 1996 - 444 σ., βιβλ., εικ.
Αλέξανδρος Ρίζος Ραγκαβής (Λίτσα Χατζοπούλου), Κωνσταντίνος Πωπ (Στέση Αθήνη),
Δημήτριος Αινιάν (Τάκης Καγιαλής), Παύλος Καλλιγάς (Τάκης Καγιαλής), Αχιλλεύς
Λεβέντης (Αθηνά Βογιατζόγλου), Νικόλαος Β. Βωτυράς (Νάσος Βαγενάς), Κωνσταντίνος
Ράμφος (Henri Tonnet), Σπυρίδων Ζαμπέλιος (Φώτης Δημητρακόπουλος), Στέφανος
Ξένος (Βικτωρία Χατζηγεωργίου-Χασιώτη).
- τ. Ε'. 1996 - 455 σ., βιβλ., εικ.
Εμμανουήλ Ροΐδης (Δονάτος Μπέζας), Χρήστος Α. Παρμενίδης (Σοφία Ντενίση), *H
Στρατιωτική ζωή εν Ελλάδι του Χαρίλαου Δημόπουλου* (Γιώργος Αράγης), Άγγελος
Βλάχος (Γεωργία Γκότση), Μαρία Π. Μηχανίδη (Σοφία Ντενίση), Ανδρέας Λασκαράτος
(Γιώργος Γ. Αλισανδράτος), Βασίλειος Νικολαΐδης (Μαριάννα Δήτσα), Δημήτριος
Βικέλας (Μαριάννα Δήτσα).
- τ. ΣΤ', Ζ', Η'. 1880 - 1900, επιμ. Κώστας Στεργιόπουλος.
- τ. ΣΤ'. 1997 - 446 σ., βιβλ., εικ.
Κώστας Στεργιόπουλος, «Η περίοδος 1880-1900 στην αφηγηματική πεζογραφία μας»
Από την καθαρεύουσα στη δημοτική
Γεώργιος Βιζυηνός (Κώστας Στεργιόπουλος), Αλέξανδρος Παπαδιαμάντης (Ελένη
Πολίτου-Μαρμαρινού), Αλέξανδρος Μωραϊτίδης (Φώτης Δημητρακόπουλος), Μιχαήλ
Μητσάκης (Γεωργία Γκότση), Ιωάννης Κονδυλάκης (Κώστας Στεργιόπουλος), Αλεξάνδρα
Παπαδοπούλου (Αλέξης Ζήρας).
- τ. Ζ'. 1997 - 432 σ., βιβλ., εικ.
Από την καθαρεύουσα στη δημοτική (συνέχεια)
Εμμανουήλ Σ. Λυκούδης (Στέση Αθήνη), Δημήτριος Γρ. Καμπούρογλους (Κώστας Γ.

[6] Παρουσίαση-Ανθολόγηση στο εξής παραλείπεται.

Παπαγεωργίου), Γεώργιος Δροσίνης (Άννα Χρυσογέλου-Κατσή), Ιάκωβος Πολυλάς (Ράνια Πολυκανδριώτη).

Άλλοι της καθαρεύουσας και της μικτής

Μπάμπης Άννινος (Κατερίνα Κωστίου), Σπυρίδων Παγανέλης (Βίκι Πάτσιου), Αρσινόη Παπαδοπούλου (Ράνια Πολυκανδριώτη), Αριστοτέλης Κουρτίδης (Ράνια Πολυκανδριώτη), Νικόλαος Σπανδωνής (Βίκι Πάτσιου), Ιωάννης Μ. Δαμβέργης (Ευριπίδης Γαραντούδης), Καλλιρρόη Παρορέν (Ράνια Πολυκανδριώτη), Κωνσταντίνος Χ. Μεταξάς-Βοσπορίτης (Γερασιμία Μελισσαράτου), Πολύβιος Δημητρακόπουλος (Κώστας Γ. Παπαγεωργίου).

τ. Η'. 1997 - 463 σ., βιβλ., εικ.

Ο δημοτικισμός και η ηθογραφία της δημοτικής

Γιάννης Ψυχάρης (Αντεια Φραντζή), Αλέξανδρος Πάλλης (Γ.Δ. Παγανός), Αργύρης Εφταλιώτης (Γ.Δ. Παγανός), Κωστής Παλαμάς (Δημήτρης Δασκαλόπουλος), Ανδρέας Καρκαβίτσας (Έρη Σταυροπούλου), Κώστας Κρυστάλλης (Γιώργος Αράγης), Χρήστος Χρηστοβασίλης (Άννα Χρυσογέλου-Κατσή), Γιάννης Βλαχογιάννης (Έρη Σταυροπούλου), Αντώνης Τραυλαντώνης (Έρη Σταυροπούλου).

τ. Θ', Γ', ΙΑ'. 1900 - 1914, επιμ. Γιάννης Δάλλας.

τ. Θ'. 1997 - 469 σ., βιβλ., εικ.

«Εισαγωγή» Γιάννη Δάλλα

Νικόλαος Επισκοπόπουλος (Γιάννης Δάλλας), Γεράσιμος Βώκος (Ευριπίδης Γαραντούδης), Γιάννης Α. Καμπύσης (Κ.Γ. Κασίνης), Σπύλιος Πασαγιάννης (Ελισάβετ Κοτζιά), Κώστας Πασαγιάννης (Ευριπίδης Γαραντούδης - Δώρα Μέντη), Παύλος Νιρβάνας (Μαριάννα Δήτσα), Γρηγόριος Ξενόπουλος (Γεωργία Φαρίνου-Μαλαματάρη), Κωνσταντίνος Ν. Ράδος (Βικτωρία Καλατζούπουλου), Δημήτρης Π. Ταγκόπουλος (Ρένα Σταυρίδη-Πατρικίου).

τ. Γ'. 1997 - 471 σ., βιβλ., εικ.

Πέτρος Βλαστός (Ρένα Σταυρίδη-Πατρικίου), Δημήτριος Χατζόπουλος (Τάκης Καρβέλης), Κωνσταντίνος Χατζόπουλος (Τάκης Καρβέλης), Κωνσταντίνος Θεοτόκης (Γιάννης Δάλλας), Δημοσθένης Βουτυράς (Βέρα Βασαρδάνη), Κώστας Παρορίτης (Αλέξης Ζήρας), Γαλάτεια Καζαντζάκη (Αγγέλα Καστρινάκη).

τ. ΙΑ'. 1998 - 515 σ., βιβλ., εικ.

Ίων Δραγούμης (Αικατερίνη Κουμαριανού), Πηγελόπη Σ. Δέλτα (Έρη Σταυροπούλου), Κωνσταντίνος Χρηστομάνος (Αλέξ. Αργυρίου), Πλάτων Ροδοκανάκης (Ευριπίδης Γαραντούδης - Δώρα Μέντη), Ζαχαρίας Λ. Παπαντωνίου (Βαγγέλης Αθανασόπουλος), Αιμιλία Στέφ. Δάφνη (Κώστας Γ. Παπαγεωργίου), Σπύρος Μελάς (Βαγγέλης Χατζηβασιλείου), Διονύσιος Α. Κόκκινος (Βαγγέλης Χατζηβασιλείου) - Ευρετήριο [τόμων Γ'- ΙΑ'].

Τετραμερής ανθολογία της νεοελληνικής πεζογραφίας της περιόδου 15ος αιώνας - 1914 αποτελούμενη από γενική γραμματολογική εισαγωγή και κατά επιμέρους περίοδο και ανθολογιούμενο συγγραφέα ειδικά φιλολογικά μελετήματα, τα οποία συνοδεύονται από παραρτήματα κριτικογραφίας και βιβλιογραφίας.

Η Μεσοπολεμική πεζογραφία. Από τον πρώτο ως τον δεύτερο παγκόσμιο πόλεμο (1914-1939), τ. Α'-Η', εκδ. Σοκόλη, 1992-1993 - 25 εκ.

τ. Α'. *Εισαγωγή*, 1993 - 426 σ., βιβλ., εικ.

Παν. Μουλλάς, «Εισαγωγή», «Παράρτημα: Μαρτυρίες για την πεζογραφία του Μεσοπολέμου» - Ευρετήριο.

τ. Β'. 1992 - 422 σ., βιβλ., εικ.

Νίκος Αθανασιάδης (Βαγγέλης Καραγιάννης), Τάσος Αθανασιάδης (Έρη Σταυροπούλου), Λουκής Ακρίτας (Αλέξης Ζήρας), Έλλη Αλεξίου (Κώστας Γ. Παπαγεωργίου), Γ.Ν. Άμποτ (Ελισάβετ Κοτζιά), Μέλπω Αξιώτη (Τάκης Καρβέλης), Ηλίας Βενέζης (Κώστας Στεργιόπουλος).

τ. Γ'. 1992 - 414 σ., βιβλ., εικ.

Αντώνης Βουσβούνης (Αλέξης Ζήρας), Ειρήνη Μιχ. Γαλανού (Τάκης Μενδράκος), Αλκιβιάδης Γιαννόπουλος (Αγλαΐα Κεχαγιά-Λυπουρλή), Πέτρος Γλέζος (Τάκης Μενδράκος), Γεράσιμος Γρηγόρης (Βαγγέλης Χατζηβασιλείου), Βάσος Δασκαλάκης (Κώστας Γ. Παπαγεωργίου), Γιώργος Δέλιος (Κώστας Στεργιόπουλος), Στρατής Δούκας (Τάσος Κόρφης), Ειρήνη η Αθηναία (Άννα Κατσιγιάννη).

τ. Δ'. 1992 - 422 σ., βιβλ., εικ.

Γιώργος Θεοτοκάς (Γιώργος Αράγης), Μαρία Ιορδανίδου (Άγγελος Αφρουδάκης), Νίκος Καζαντζάκης (Αλέξης Ζήρας), Πάνος Καραβίας (Αλέξης Ζήρας), Μ. Καραγάτσης (Άρης Μπερλής), Θράσος Καστανάκης (Γ.Δ. Παγανός).

τ. Ε'. 1992 - 422 σ., βιβλ., εικ.

Νίκος Κατηφόρης (Αλέξ. Αργυρίου), Φώτης Κόντογλου (Γεώργος Δ. Παγανός), Θέμος Κορνάρος (Αλέξ. Αργυρίου), Χρήστος Λεβάντας (Κώστας Γ. Παπαγεωργίου), Αρκάδιος Λευκός (Δημήτρης Δασκαλόπουλος), Μενέλαιος Λουντέμης (Βαγγέλης Χατζηβασιλείου), Γιάννης Μαγκλής (Θανάσης Ν. Γκότοβος), Κώστας Μάκιστος (Βαγγέλης Καραγιάννης), Κωστής Μπαστιάς (Γ.Δ. Παγανός).

τ. ΣΤ'. 1993 - 422 σ., βιβλ., εικ.

Γιάννης Μπεράτης (Γιώργος Αράγης), Στράτης Μυριβήλης (Τάκης Καρβέλης), Λιλίκα Νάκου (Νικήτας Παρίσης), Νίκος Νικολαΐδης (Άννα Κατσιγιάνη), Στέλιος Ξεφλούδας (Άρης Μπερλής), Κώστας Ουράνης (Λουκάς Κούσουλας), Ι.Μ. Παναγιωτόπουλος (Λουκάς Κούσουλας).

τ. Ζ'. 1993 - 430 σ., βιβλ., εικ.

Κατίνα Παπά (Μαργαρίτα Μέλμπεργκ), Νίκος Γαβριήλ Πεντζίκης (Γιώργος Αράγης), Ιουλία Περσάκη (Αλέξης Ζήρας), Θανάσης Πετσάλης-Διομήδης (Κώστας Γ. Παπαγεωργίου), Πέτρος Πικρός (Αλέξ. Αργυρίου), Κοσμάς Πολίτης (Νόρα Αναγνωστάκη), Παντελής Πρεβελάκης (Νικήτας Παρίσης), Διονύσης Ρώμας (Έρη Σταυροπούλου).

τ. Η'. 1993 - 461 σ., βιβλ., εικ.

Γιάννης Σκαρίμπας (Ηλίας Χ. Παπαδημητρακόπουλος), Κώστας Σούκας (Γ.Δ. Παγανός), Τατιάνα Σταύρου (Έρη Σταυροπούλου), Γιάννης Γ. Σφακιανάκης (Τάσος Κόρφης), Άγγελος Τερζάκης (Άρης Μπερλής), Παύλος Φλώρος (Τάσος Κόρφης), Πέτρος Χάρης (Τάσος Κόρφης).

Παράρτημα: «Μια λογοτεχνική διαμάχη» - Ευρετήριο [τόμων Β'- Η'].

Ανθολογία της νεοελληνικής πεζογραφίας του Μεσοπολέμου αποτελούμενη από γενική γραμματολογική εισαγωγή και κατά ανθολογιούμενο συγγραφέα ειδικά φιλολογικά μελετήματα, τα οποία

συνοδεύονται από παραρτήματα κριτικογραφίας και βιβλιογραφίας.

Η Μεταπολεμική πεζογραφία. Από τον πόλεμο του '40 ως τη δικτατορία του '67, τ. Α'-Η', εκδ. Σοκόλη, 1988 - 25 εκ.

τ. Α'. *Εισαγωγή*, 1988 - 478 σ., βιβλ., εικ.

Αλέξ. Αργυρίου, «Εισαγωγή», «Βιβλιογραφία μεταπολεμικής πεζογραφίας» - Πίνακας παραθεμάτων, Ευρετήριο.

τ. Β'. 1988 - 398 σ., βιβλ., εικ.

Άλκης Αγγελόγλου (Κώστας Στεργιόπουλος), Τηλέμαχος Αλαβέρας (Κώστας Στεργιόπουλος), Μήτσος Αλεξανδρόπουλος (Γιώργος Δ. Κεντρωτής), Άρης Αλεξάνδρου (Αλέξ. Αργυρίου), Πέτρος Αμπατζόγλου (Αλέξης Ζήρας), Ρένος Αποστολίδης (Βαγγέλης Χατζηβασιλείου), Θανάσης Βαλτινός (Δημήτρης Δασκαλόπουλος), Βασίλης Βασιλικός (Αλέξης Ζήρας).

τ. Γ'. 1988 - 381 σ., βιβλ., εικ.

Εύα Βλάμη (Δημήτρης Δασκαλόπουλος), Άγγελος Σ. Βλάχος (Άγγελος Αφρούδακης), Μανώλης Γιαλουράκης (Βαγγέλης Χατζηβασιλείου), Ιουλία Ιατρίδη (Άγγελος Αφρούδακης), Γιώργος Ιωάννου (Γιώργος Αράγης), Τόλης Καζαντζής (Σπύρος Τσακνιάς), Παντελής Καλιότσος (Λουκάς Κούσουλας), Νίκος Κάσδαγλης (Λίτζη Τσιριμώκου).

τ. Δ'. 1988 - 381 σ., βιβλ., εικ.

Νίκος Καχτίτσης (Ηλίας Χ. Παπαδημητρακόπουλος), Γιώργος Κιτσόπουλος (Νίκος Μπακόλας), Αστέρης Κοββατζής (Κώστας Στεργιόπουλος), Αλέξανδρος Κοτζιάς (Παύλος Α. Ζάννας), Κώστας Κοτζιάς (Αλέξης Ζήρας), Μένης Κουμανταρέας (Τάκης Καρβέλης), Τάκης Κουφόπουλος (Γιώργος Παγανός).

τ. Ε'. 1988 - 398 σ., βιβλ., εικ.

Μιμίκα Κρανάκη (Ελισάβετ Κοτζιά), Μάρκος Λαζαρίδης (Νικήτας Παρίσης), Βασίλης Λούλης (Κώστας Γ. Παπαγεωργίου), Μαργαρίτα Λυμπεράκη (Γεωργία Φαρίνου-Μαλαματάρη), Γιώργος Μανιάτης (Βαγγέλης Χατζηβασιλείου), Ήβη Μελεάγρου (Ε.Χ. Κάσδαγλης), Χριστόφορος Μηλιώνης (Σπύρος Τσακνιάς), Κωστούλα Μητροπούλου (Ρίτσα Φράγκου-Κικίλια), Μόνα Μητροπούλου (Άγγελος Αφρούδακης).

τ. ΣΤ'. 1988 - 386 σ., βιβλ., εικ.

Τατιάνα Γκρίτση-Μιλλιέξ (Γεωργία Φαρίνου-Μαλαματάρη), Νίκος Μπακόλας (Παναγιώτης Πίστας), Αριστοτέλης Νικολαΐδης (Αλέξης Ζήρας), Ηλίας Χ. Παπαδημητρακόπουλος (Σπύρος Τσακνιάς), Σωτήρης Πατατζής (Τάκης Καρβέλης), Σπύρος Πλασκοβίτης (Κώστας Στεργιόπουλος), Νίκος Πολέμης (Ελισάβετ Κοτζιά).

τ. Ζ'. 1988 - 382 σ., βιβλ., εικ.

Ρόδης Ρούφος (Δημήτρης Δασκαλόπουλος), Αντώνης Σαμαράκης (Δημήτρης Δασκαλόπουλος), Γαλάτεια Σαράντη (Δημήτρης Δασκαλόπουλος), Στέφανος Σταμάτης (Τάκης Μενδράκος), Αλέξανδρος Σχινάς (Βαγγέλης Χατζηβασιλείου), Διδώ Σωτηρίου (Βαγγέλης Κάσσος), Κώστας Ταχτσής (Κώστας Γ. Παπαγεωργίου), Στρατής Τσίρκας (Αλέξ. Αργυρίου).

τ. Η'. 1988 - 437 σ., βιβλ., εικ.

Ανδρέας Φραγκιάς (Τάκης Καρβέλης), Μάριος Χάκκας (Λουκάς Κούσουλας), Κώστας Χατζηαργύρης (Ηλίας Χ. Παπαδημητρακόπουλος), Δημήτρης Χατζής (Γιώργος Δ. Παγανός), Γιώργος Χειμωνάς (Γιώργος Δ. Παγανός).

«Επίμετρο: α) Η σύγκρουση δύο γενεών: Συνεντεύξεις Ηλία Βενέζη, Σπύρου Πλασκοβίτη, Αλέξ. Αργυρίου, Ι.Μ. Παναγιωτόπουλου, Γιώργου Θεοτοκά, Αντώνη Βουσβούνη· β) Η νεοελληνική πραγματικότητα και η πεζογραφία μας: Συζητούν οι Αλέξ. Αργυρίου, Αλέξανδρος Κοτζιάς, Σπύρος Πλασκοβίτης, Στρατής Τσίρκας· γ) Αλέξανδρος Κοτζιάς, Μεταπολεμικοί πεζογράφοι» - Ευρετήριο [τόμων Β'- Ή']. Ανθολογία νεοελληνικής πεζογραφίας της περιόδου από τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο έως τη δικτατορία του 1967 αποτελούμενη από γενική γραμματολογική εισαγωγή και κατά ανθολογούμενο συγγραφέα ειδικά φιλολογικά μελετήματα, τα οποία συνοδεύονται από παραρτήματα κριτικογραφίας και βιβλιογραφίας.

ΘΕΟΤΟΚΑΣ, Γιώργος, *Ελεύθερο πνεύμα, επιμέλεια Κ.Θ. Δημαράς*, Εστία, «NEB, ΣΠ 22», 1988 (με το φευδώνυμο Ορέστης Διγενής, ¹1929 -¹1973) - λβ + 74 σ., 17 εκ., βιβλ., πίν. Φιλολογική έκδοση του δοκιμίου του Γιώργου Θεοτοκά (1905-1966) *Ελεύθερο πνεύμα συνοδευόμενη από εισαγωγή του επιμελητή* («Ο Γιώργος Θεοτοκάς και το “Ελεύθερο πνεύμα”», σσ. ιε'-λβ'), στην οποία μελετώνται η πνευματική φυσιογνωμία του συγγραφέα, το ιστορικό πλαίσιο, τα προπαρασκευαστικά στάδια και οι κύριοι θεματικοί άξονες του εκδιδόμενου έργου. Περιλαμβάνονται αναλυτικό χρονολόγιο και κρίσεις.

Αργά, μυθιστόρημα, τ. Α'-Β', Εστία, «Νεοελληνική Λογοτεχνία, 4», 1989 (¹1933-1936).

τ. Α'. 1933 - 315 σ., 17 εκ.

τ. Β'. (περιλαμβάνεται ο πρόλογος της έκδοσης του 1933), 1936 - 187 σ., 17 εκ.

ΙΩΑΝΝΟΥ, Γιώργος (επιμ.), *Το δημοτικό τραγούδι. Παραλογές*, Εστία, «NEB, ΠΟ 1», 1996 (¹1978) - 207 σ., 17 εκ., βιβλ., πίν.

Φιλολογική έκδοση πενήντα πέντε νεοελληνικών παραλογών ταξινομημένων σε πέντε θεματικούς κύκλους («παραδόσεις και λαϊκές δοξασίες», «οικογενειακή ζωή», «κοινωνική ζωή», «εθνική ζωή», «ναυτική ζωή»). Στην εισαγωγή του επιμελητή (σσ. 7-28) εξετάζονται ζητήματα κατηγοριοποίησης, ιστορικής αναγωγής και ποιητικής των παραλογών, ενώ το καθένα από τα εκδιδόμενα τραγούδια συνοδεύεται από εισαγωγικό σημείωμα, στο οποίο εξετάζεται η υπόθεση, η προέλευση και η τυχόν επίδραση που αυτό άσκησε στην προσωπική δημιουργία. Ακολουθεί επίμετρο, στο οποίο διευρύνεται το διακειμενικό πλαίσιο του εκδιδόμενου *cogrus*, γλωσσάριο και κρίσεις.

ΚΑΒΑΦΗΣ, Κ.Π., *Ανέκδοτα ποιήματα 1882-1923*, φιλολογική επιμέλεια Γ.Π. Σαββίδη, Ίκαρος, 1977 (¹1968) - ιδ+ 267 σ., 25 εκ., πίν.

Φιλολογική έκδοση των ανέκδοτων ποιημάτων του Κ.Π. Καβάφη (1863-1933). Στην εισαγωγή του πονήματος (σσ. θ'-ιδ') προσδιορίζονται οι αρχές και παρουσιάζεται το ακριβές περιεχόμενο και οι στόχοι του εκδοτικού εγχειρήματος· περιλαμβάνονται επίσης σημειώσεις και συγχριτικός με το σύνολο της δημιουργικής δραστηριότητας του ποιητή χρονολογικός πίνακας.

Ποιήματα 1897-1933, φιλολογική επιμέλεια Γ.Π. Σαββίδη, Ίκαρος, 1984 - 233 σ., 25 εκ.

Στιχαριθμημένη φιλολογική έκδοση των 154 ποιημάτων του Κ.Π. Καβάφη. Στην εισαγωγή του τόμου (σσ. 13-16) προσδιορίζονται οι αρχές, η δομή και το περιεχόμενο του έργου (κατάταξη κατά θεματικές και χρονολογικές ενότητες: Α'. 1905-1915· Β'. 1916-1918· Γ'. 1919-1932· Επίμετρο I, II και III, 1933, 1897-1904 και 1908, αντίστοιχα).

Γαλλική μετάφραση: *Poèmes*, préface, traduction et notes de Dominique Grandmont, Gallimard, «Du monde entier», 1999.

KAZAZΗΣ, Νεοκλής, *H Γαλλική Επανάστασις. Μέρος έκτον. Απολογισμός της Επαναστάσεως. Ψυχολογική ανάλυσις. Κρίσεις και θεωρίαι*, Εισαγωγή, έκδοση κειμένου και σχόλια Ρωξάνη Αργυροπούλου, K.N.E. / E.I.E. και Τροχαλία, 1993 (συγγρ. 1915, χφ. 1.007 φύλλων) - 220 σ., 22 εκ., βιβλ., εικ.

Επιμέλεια έκδοσης έργου νεοελληνικής ιστοριογραφίας. Στην εισαγωγή («Ο Νεοκλής Καζάζης, ιστορικός της Γαλλικής Επανάστασης», σσ. 13-52) επιχειρείται η ανάλυση των κύριων θεματικών πόλων της υπό μελέτη ιστοριογραφικής σύνθεσης του N. Καζάζη (1849-1936), με ιδιαίτερη έμφαση στους θεωρητικούς της άξονες (εγελιανισμός, φιλελευθερισμός, εξελικτική θεωρία): ακολουθούν τα μέρη: *H Γαλλική Επανάστασις. Μέρος Έκτον* (σσ. 53-172). «Σχόλια της επιμελήτριας, βιο-εργογραφικό διάγραμμα, ευρετήριο κυρίων ονομάτων» (σσ. 175-220).

KAZANTZAKΗΣ, Νίκος, *Όφις και κρίνο*, Προλογικό σημείωμα Έλλης Αλεξίου, εκδ. Γλάρος, 1974 ('1906) - 106 σ., 21 εκ.

Αφήγημα που ο συγγραφέας (1883-1957) πρωτο-δημοσίευσε με το ψευδώνυμο Κάρμα Νιρβαμή· γαλλική μετάφραση: *Le Lys et le serpent*, traduit du grec par Jacqueline Moatti-Fine, Monaco, éd. du Rocher, «Alphée» 1990.

Ασκητική. *Salvatores Dei*, εκδ. Ελ. Καζαντζάκη, 1971 ('1927) - 95 σ., 21 εκ.

Δοκίμιο στοχασμού που πρωτο-δημοσιεύτηκε με τον τίτλο *Salvatores Dei*: γαλλική μετάφραση: *Ascèse, Salvatores Dei*, traduit du grec par Aziz Izzet, éd. Le Temps qu'il fait, «Domaine public», 1989 ('1959).

Ιστορία της ρωσικής λογοτεχνίας, Προλογικό σημείωμα Ελένης N. Καζαντζάκη, εκδ. Ελ. Καζαντζάκη, 1965 ('1930) - 318 σ., 21 εκ.

Ιστορική επισκόπηση της ρωσικής λογοτεχνίας από τον Μεσαίωνα έως το 1930. Ορισμένοι άξονες της ανάπτυξης: η δημώδης φιλολογική παραγωγή κατά τον Μεσαίωνα, ο εξευρωπαϊσμός της Ρωσίας (1700-1800), η ακμή της ρωσικής λογοτεχνίας, οι σύγχρονοι του Πούσκιν, Γκόγκολ, ρωσικός ρεαλισμός, Τολστόι, Ντοστογιέφσκι, συμβολισμός, 1917-1930.

Βίος και πολιτεία του Αλέξη Ζορμπά, Πρόλογος του συγγραφέα, εκδ.

Ελ. Καζαντζάκη, 1973 ('1946) - 366 σ., 21 εκ.

Μυθιστόρημα· γαλλική μετάφραση: *Alexis Zorba*, traduit du grec par Yvonne Gauthier avec la collaboration de Gisèle Prassinos et Pierre Fridas, Plon, 1988 ('1947).

- O Καπετάν Μιχάλης (Ελευτερία ή Θάνατος)*, Πρόλογος του συγγραφέα, εκδ. Ελ. Καζαντζάκη, 1973 ('1953) - 495 σ., 21 εκ.
 Μυθιστόρημα· γαλλική μετάφραση: *La liberté ou la mort*, traduit du grec par Gisèle Prassinos et Pierre Fridas, Plon, 1987 ('1956).
- Oι Αδελφοφάδες*, μυθιστόρημα, εκδ. Ελ. Καζαντζάκη, 1973 ('1954) - 319 σ., 21 εκ.
 Γαλλική μετάφραση: *Les Frères ennemis*, traduit du grec par Pierre Aellig, Plon, 1984 ('1965).
- O Χριστός ξανασταυρώνεται*, εκδ. Ελ. Καζαντζάκη, 1970 ('1954) - 465 σ., 21 εκ.
 Μυθιστόρημα· γαλλική μετάφραση: *Le Christ recrucifié*, traduit du grec par Pierre Amandry, Plon, 1987 ('1955).
- O Τελευταίος πειρασμός*, Πρόλογος του συγγραφέα, εκδ. Ελ. Καζαντζάκη, 1970 ('1955) - 515 σ., 21 εκ.
 Μυθιστόρημα· γαλλική μετάφραση: *La Dernière tentation*, traduit du grec par Michel Saunier, Plon, 1984 ('1959).

ΚΑΡΑΓΑΤΣΗΣ, Μ., *O συνταγματάρχης Λιάπκιν*, μυθιστόρημα, Εστία, «Νεοελληνική Λογοτεχνία, 43», 1980 ('1933) - 241 σ., 18 εκ.
 Γαλλική μετάφραση: *Le Colonel Liapkine*, roman, traduit du grec par René Bouchet, éd. Hatier, «Confluences», 1991 - 255 p., 18 cm.

Γιούγκερμαν, μυθιστόρημα, τ. Α'- Β', Εστία, «Νεοελληνική Λογοτεχνία, 9», 1982 ('1938-1941).
 τ. Α'. 462 σ., 18 εκ.
 τ. Β'. 420 σ., 18 εκ.

H μεγάλη Χίμαιρα, μυθιστόρημα, Εστία, «Νεοελληνική Λογοτεχνία, 17», 1982 - 322 σ., 18 εκ.
 ('1953· αναθεωρημένη έκδοση του μυθιστορήματος *Χίμαιρα*, 1936).

ΚΑΡΥΩΤΑΚΗΣ, Κ.Γ., *Tα Ποιήματα (1913-1928)*, φιλολογική επιμέλεια Γ.Π. Σαββίδης, Νεφέλη, «Λογοτεχνία και Φιλολογία, 6», 1992 - 404 σ., 24 εκ.
 Φιλολογική έκδοση των ποιητικών Απάντων του Κ.Γ. Καρυωτάκη (1896-1928). Περιλαμβάνονται οι εξής ενότητες: Α. *Ο Πόνος του ανθρώπου και των πραμάτων* (1919).· Β. *Ηηπενθή* (1921).· Γ. *Ελεγεία και Σάτιρες* (1927).· Δ. «Τα τελευταία ποιήματα (1928)».· Ε. «Επίμετρο (1913-1924)» [Ε.1. Εφηβικοί στίχοι (1913-1916);· Ε2. Έξι (επτά;) εφηβικές μεταφράσεις (1914-1917).· Ε3. Νεανικά ποιήματα (1919-1924).· Ε4. Τραγούδια για παιδιά (1919-1922).· Ε5. Στίχοι από τη «Γάμπα» (1919).· Ε6. Στίχοι από το «Πελ-Μελ» (1921)]. Στον «Πρόλογο» του έργου (σσ. 15-17) παρουσιάζεται η δομή και το περιεχόμενό του, ενώ στις «Σημειώσεις» (σσ. 305-394) δίνονται βιβλιογραφικές, χρονολογικές και άλλες πληροφορίες.

ΚΑΨΩΜΕΝΟΣ, Ερατοσθένης Γ., *Δημοτικό τραγούδι. Μια διαφορετική προσέγγιση*, εκδ. Πατάκη - 388 σ., 21 εκ., βιβλ.
 Μελέτη νεοελληνικής φιλολογίας: συστηματική προσέγγιση του ελληνικού δημοτικού τραγουδιού. Ορισμένοι επιμέρους θεματικοί της άξονες: εξέταση των τε-

χνοτροπικών χαρακτηριστικών, της αισθητικής, του μύθου, του ιδεολογικού και αξιακού συστήματος του δημοτικού τραγουδιού· αφηγηματολογική ανάλυση αντιπροσωπευτικών ηρωικών δημοτικών τραγουδιών και ανίχνευση των οριζουσών του τοπικού πολιτισμικού συστήματος βάσει δεδομένων της κοινωνικοσημειωτικής ανάλυσης των κειμένων και των θεωριών των πολιτισμικών συστημάτων.

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ, Εγχειρίδια διδασκαλίας της νέας ελληνικής ως ξένης γλώσσας. Πρακτικά ημερίδας (9 Δεκεμβρίου 1995), Θεσσαλονίκη, 1996 - 169 σ., 24 εκ.

Κριτική παρουσίαση είκοσι εννέα εγχειριδίων διδασκαλίας της νέας ελληνικής ως ξένης γλώσσας, στο πλαίσιο της οποίας δίνεται ιδιαίτερη έμφαση σε ζητήματα δομής, περιεχομένου και μεθοδολογικών επιλογών.

Tα Νέα ελληνικά στη γαλλική εκπαίδευση / Le grec moderne dans le système éducatif français, Αθήνα-Θεσσαλονίκη, 1997 - 55 σ., 24 εκ.

Πρακτικά επιστημονικής ημερίδας (Expolangues, Παρίσι 1997): παρουσίαση των προγραμμάτων διδασκαλίας των νέων ελληνικών ως ξένης γλώσσας στη γαλλική Μέση και Ανώτατη εκπαίδευση.

Με τον τρόπο του Καβάφη. Είκοσι ξένα ποιήματα, Πρόλογος Δ.Ν. Μαρωνίτη, Επιλογή κειμένων Νάσου Βαγενά, Θεσσαλονίκη, 1999 - 62 σ., 24 εκ.

Ανθολόγιο είκοσι ξένων καβαφογενών ποιημάτων σε ελληνική μετάφραση.

Ανθολογούμενοι ποιητές: Χ.Γ. Σαβάλ (Αργεντινή), Ρ.Φ. Μπρίσσεντεν (Αυστραλία), Μ. Γκούττενμπρούννερ (Αυστρία), N. Βασίλεφ (Βουλγαρία), Z. Ρεντά (Γαλλία), Μπ. Μπρεχτ (Γερμανία), P. Χάντας (Η.Π.Α.), N. Γρέγηντυ (Ιρλανδία), P.Π. Τόρρες (Ισημερινός), Λ.Α. ντε Βιγιένα (Ισπανία), E. Μοντάλε (Ιταλία), X.Γ. Κόβο Μπόρδα (Κολομβία), Γ.Χ. Όντεν (Μεγάλη Βρετανία), X. Βάρρεν (Ολλανδία), Z. ντε Σένα (Πορτογαλία), B. Μαζιλέσκου (Ρουμανία), I. Μπρόντσκι (Ρωσία), Γ. Χρίστιτς (Σερβία), Γ. Έκελεβ (Σουηδία), A. ντελ Ρίο (Χιλή).

Η ελληνική γλώσσα και οι διάλεκτοί της / La langue grecque et ses dialectes, 2000 - 141 σ., 28 εκ.

Πρακτικά επιστημονικής ημερίδας διαλεκτολογίας (Expolangues, Παρίσι 1999): εξετάζονται θεωρητικά και ιστορικά ζητήματα νεοελληνικής διαλεκτολογίας. Ιδιαίτερη έμφαση δίνεται στο φαινόμενο της συρρίκνωσης της διαλεκτικής ποικιλομορφίας.

Ιστορία της ελληνικής γλώσσας. Από τις αρχές έως την ύστερη Αρχαιότητα, επιστημονική επιμέλεια Α.-Φ. Χριστίδης, Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών [Ιδρυμα Μανόλη Τριανταφυλλίδη], 2001 - 1.213 σ., 28 εκ., βιβλ., εικ.

Συλλογικό έργο γλωσσολογίας: ο κεντρικός θεματικός του άξονας, η ιστορία της ελληνικής γλώσσας από τις πρώτες αρχές έως την ύστερη Αρχαιότητα, προσεγγίζεται βάσει των εξής εννέα θεματικών ενοτήτων: α'. «Το γλωσσικό φαινόμενο», τμήμα στο οποίο εξετάζονται θεωρητικά ζητήματα γλωσσολογίας (ενδεικτικά: η φύση της γλώσσας, γλώσσα και σκέψη, η γέννηση της γλώσσας)· β'. «Η ελληνική γλώσσα: Γλώσσα και ιστορία», όπου προσεγγίζονται ζητήματα

ιστορίας της ελληνικής γλώσσας (η ινδοευρωπαϊκή οικογένεια, η διαμόρφωση της ελληνικής γλώσσας, η εισαγωγή του αλφαβήτου κ.ά.)· γ'. «Οι αρχαίες ελληνικές διάλεκτοι» (ενδεικτικά: η γλώσσα του Ομήρου, η ταξινόμηση και η παρακμή των αρχαίων διαλέκτων, σύγχρονές τους προσεγγίσεις)· δ'. «Η αρχαία ελληνική: δομή και άλλαγή», ενότητα στην οποία περιγράφεται η δομή και η εξέλιξη των αρχαίων ελληνικών από τον 5ο αι. π.Χ. έως την ύστερη Αρχαιότητα (η φωνολογία, η μορφολογία και η προφορά της κλασικής ελληνικής, τα ελληνικά της Καινής Διαθήκης κ.ά.)· ε'. «Οι επαφές της ελληνικής με άλλες γλώσσες» (ενδεικτικά: ελληνική και λατινική, ελληνικές επιδράσεις στην εβραϊκή, ελληνική και αραβική)· στ'. «Μεταφραστικές πρακτικές στην Αρχαιότητα» (η μετάφραση στην Αρχαιότητα, η παράλληλη χρήση ελληνικών και λατινικών στον ελληνορωμαϊκό κόσμο, τα ελληνικά των ρωμαϊκών κειμένων κ.ά.)· ζ'. «Γλώσσα και πολιτισμός», ενότητα στην οποία διερευνώνται τα εξής επιμέρους ζητήματα: γλώσσα και τέχνη του λόγου, ειδικά και ειδικευμένα λεξιλόγια, πολιτισμικές σημασίες και οι μεταμορφώσεις τους· η'. «Οι Αρχαίοι και η γλώσσα» (με επιμέρους άξονες: γλώσσα και εκπαίδευση, οι αρχαίοι γραμματικοί, αττικισμός)· θ'. «Οι τύχες της αρχαίας ελληνικής», ενότητα στην οποία εξετάζονται οι τύχες της αρχαίας ελληνικής από τους μέσους έως τους νεότερους χρόνους στην Ευρώπη και τον νέο ελληνισμό.

Αγγλική έκδοση: *A History of Ancient Greek. From the Beginnings to Late Antiquity*, edited for the Centre for the Greek Language by A.F. Christidis with the assistance of Maria Arapopoulou, Maria Chriti, Cambridge University Press, Cambridge 2007.

ΚΕΝΤΡΟΝ ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΕΠΕΥΝΩΝ ΕΘΝΙΚΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ ΕΠΕΥΝΩΝ,
Τετράδια εργασίας^[7] 2, 1982 - ιβ' + 59 σ., 24 εκ.

Καταγραφή εγγράφων, χειρογράφων, εντύπων Ρόδου και Σύμης, επιμ. Λ. Δρούλια, Α. Πολίτης, Τ.Ε. Σκλαβενίτης

ΤΕ 3, 1982 - θ' + 67 σ., 24 εκ.

Γιώργος Δ. Μπώκος, Ελληνική βιβλιογραφία. Άγνωστα επτανησιακά μονόφυλλα (1798-1917)

ΤΕ 4, 1983 - κα' + 340 σ., 24 εκ., εικ.

Φίλιππος Ηλιού, Ελληνική βιβλιογραφία 1800-1963. Προσθήκες-Συμπληρώσεις

ΤΕ 5, 1983 - ις' + 88 σ., 24 εκ., εικ.

Γιάννης Κόκκωνας, Κατάλογος των αρχετύπων της Εθνικής Βιβλιοθήκης της Ελλάδος. Με ένταξη των αντιτύπων του Μουσείου Μπενάκη

ΤΕ 8, 1986 - 96 σ., 24 εκ., εικ.

Ε. Νικολαΐδης, Δ. Διαλέτης, Η. Αθανασιάδης, «Τυπολογία των βιβλίων των θετικών και φυσικών επιστημών (1750-1821)»

Δημήτρης Αγγελάτος, «Αρχείο Ανδρέα Χ. Λόντου (1811-81)»

Χάροης Μ. Κουτελάκης, «Βιβλιοθήκες Τήλου και Αστυπάλαιας»

ΤΕ 9, 1987 - 307 σ., 24 εκ., εικ.

[7] Στο εξής ΤΕ.

Νεοελληνικές βιβλιοθήκες (17ος-19ος αι.)

Γιάννης Καράς, «Πνευματικές εστίες κατά το πρώτο μισό του 17ου αιώνα. Η περίπτωση της Πατριαρχικής Βιβλιοθήκης Αλεξανδρείας»

Αλέξης Πολίτης, «Τέσσερις ιδιωτικές βιβλιοθήκες μέσου τύπου, 18ος αιώνας»

Λουκία Δρούλια, «Λογιοσύνη και βιβλιοφιλία. Ο Δημήτριος Μόστρας και η βιβλιοθήκη του»

ΤΕ 10, Βιβλιογραφικά, 1988 - 576 σ., 24 εκ., εικ.

Τριαντάφυλλος Ε. Σκλαβενίτης, «Αβιβλιογράφητα μονόφυλλα (1825-1863) των Γενικών Αρχείων του Κράτους. Συναγωγή πρώτη»

Γιάννης Κ. Μαζαράκης-Αινιάν, «Ελληνική Βιβλιογραφία 1800-1863. Προσθήκες, διορθώσεις, συμπληρώσεις (Μονόφυλλα του Αγώνος 1828-1832)»

Φίλιππος Ηλιού, «Συμπληρωματικά για την τυπογραφία του Αγίου Γεωργίου (Βενετία 1850-1882)»

Δημήτριος Ι. Πολέμης, «Ελληνική Βιβλιογραφία 1800-1863. Προσθήκες (1828-1863)»

Γιάννης Κόκκωνας, «Μια αθησαύριστη αγγελία του Ν.Σ. Πίκκολου (1818). Μαρτυρία για τη συμβολή του στη διάδοση των ιδεών του Ρουσσώ»

Τριαντάφυλλος Ε. Σκλαβενίτης, Έλλην Δρούλια-Μητράκου, Όλγα Αυγουστάτου, «Αβιβλιογράφητα μονόφυλλα Αρχειοφυλακίου Λευκάδας (1805-1852)»

Παναγιώτης Μιχαηλάρης, «Οχτώ αβιβλιογράφητα φυλλάδια από το Δημοτικό Αρχείο Ναυπλίου (1836-1863)»

Χριστίνα Κουλούρη, «Ελληνική Βιβλιογραφία 1800-1863. Προσθήκες»

Πόπη Πολέμη, «Αβιβλιογράφητα επτανησιακά φυλλάδια και μονόφυλλα (1817-1857)»

Βίκυ Πάτσιου, «Η προκήρυξη του Ελληνικού Λυκείου του 1830 / 1831»

Φίλιππος Ηλιού, «Νέες προσθήκες στην Ελληνική Βιβλιογραφία 1800-1863»

Μαριέττα Σέρβου, «Ελληνική Βιβλιογραφία 1800-1863. Προσθήκες-Συμπληρώσεις (1841-1861)»

Δημήτριος Ι. Πολέμης, «Τρία άγνωστα έντυπα του ΙΙ' αιώνος»

Γιώργος Κεχαγιόγλου, «Τρεις αβιβλιογράφητες εκδόσεις του 16ου αιώνα»

Ευφημία Χρ. Εξίσου, «Πρυτανικοί και πανηγυρικοί λόγοι του Πανεπιστημίου Αθηνών 1837-1900. Βιβλιογραφική καταγραφή»

Γ.Δ. Μπώκος, «Προσθήκες στην Ιονική Βιβλιογραφία (1799-1811)»

ΤΕ 11, 1987 - 222 σ., 24 εκ.

Αικατερίνη Κουμαριανού - Δημήτρης Αγγελάτος, «Αρχείο Π. Κοδρικά»

Γιώργος Εμμ. Ροδολάκης, «Ιστορικό Αρχείο Ύδρας»

Φ. Μαρινέσκου, «Τα ρουμανικά έγγραφα του Αγίου Όρους. Πρόδρομη παρουσίαση»

ΤΕ 13, 1987 - 294 σ., 24 εκ., εικ.

Κομνηνή Δ. Πηδώνια, «Ελληνικά παλαιότυπα της Βιέννης»

Κωνσταντίνα Κριαράκη, «Δωρεά βιβλίων Θ. Αυθεντόπουλου στο ΚΝΕ / ΕΙΕ»

Γ. Μπαρούτας, «Χάρτες και προσωπογραφίες από τη Νυρεμβέργη»

ΤΕ 14, 1988 - 244 σ., 24 εκ., εικ.

Άννα Ταμπάκη, *O Μολιέρος στη φαναριώτικη παιδεία. Τρεις χειρόγραφες μεταφράσεις*

Φιλολογική έκδοση τριών χειρόγραφων μεταφράσεων έργων του Μολιέρου. Στην εισαγωγή του πονήματος (σσ. 9-50) γίνεται η ιστορικο-γραμματολογική πλαισίωση του εκδιδόμενου corpus μέσω της τοποθέτησής του στο πλαίσιο της ελληνικής πνευματικής δραστηριότητας του 18ου αιώνα. Ακολουθούν τα μέρη: «Έκδοση των κειμένων: Κωμωδία του αναίσθητου (*L'Etourdi*)· Ο κατά φαντασίαν κερατοφόρος (*Sganarelle ou le cocu imaginaire*)· Σχολείον των συζύγων (*L'Ecole des maris*)»· «Σχόλια, γλωσσάρι και φωτογραφίες των χειρογράφων».

ΤΕ 17, 1993 - 558 σ., 24 εκ.

Περιηγητικά θέματα. Υποδομή και προσεγγίσεις, επιμ. Λουκία Δρούλια
Λουκία Δρούλια, «Προλογικό σημείωμα»

Ιόλη Βιγγοπούλου - Ράνια Πολυκανδριώτη, «Περιηγητικά κείμενα για τη Νοτιοανατολική Ευρώπη και την Ανατολική Μεσόγειο, 15ος-19ος αι. Κατάλογος συντομευμένων τίτλων»

Αγαθοκλής Αζέλης - Τίλια Χατζηπαναγιώτη, «Κατάλογος τοπωνυμίων και καταλυμάτων σε περιηγητικά κείμενα του 16ου και του 17ου αιώνα»

Γιώργος Τόλιας, «Στη σκιά των περιηγητών: Το ελληνικό γεωγραφικό και χαρτογραφικό έργο του Jean-Denis Barbié du Bocage (1760-1825)»

Ευγενία Δρακοπούλου, «Η εικονογράφηση των περιηγητικών εκδόσεων. Πρόγραμμα καταγραφής του Κέντρου Νεοελληνικών Ερευνών»

Ελένη Αγγελομάτη-Τσουγκαράκη, «Τα περιηγητικά χειρόγραφα: Προτάσεις για την αξιοποίησή τους από τη σύγχρονη έρευνα»

Τίλια Χατζηπαναγιώτη, «Για μια τυπολογία της ταξιδιωτικής φιλολογίας του 19ου αιώνα»

Ράνια Πολυκανδριώτη, «Ο πρόλογος στο περιηγητικό κείμενο: Οι γαλλικές εκδόσεις κατά τον 17ο αιώνα»

Raia Zaimova, «Le plan d'une monarchie universelle: Quelques écrits français sur le Levant (XVIIe-XVIIIe s.)»

Συναγωγή μελετών που άπτονται θεμάτων περιηγητικής φιλολογίας.

ΤΕ 22, 1999 - 215 σ., 24 εκ., εικ.

Verban Todorov, *Catalogue of Greek Manuscripts and Printed Books (17th-19th century). The Collection in Nyiregyhaza Hungary. Contribution to the History of the Greek Diaspora* (Εκτός των 14 και 17) Πολυθεματικό σώμα βιβλιογραφικών πονημάτων που άπτονται ειδικών θεμάτων νεοελληνικής γραμματείας.

ΚΙΤΡΟΜΗΛΙΔΗΣ, Πασχάλης. *Νεοελληνικός Διαφωτισμός. Οι πολιτικές και κοινωνικές ιδέες, μετάφραση Στέλλα Νικολούδη, Μορφωτικό Ίδρυμα Εθνικής Τράπεζας*^[8], 1999 ('1996) - 654 σ., 22 εκ., βιβλ., εικ.

Τίτλος του πρωτοτύπου: *Tradition, Enlightenment and Revolution*, Harvard University, Ph. D. Dissertation, 1978. Μελέτη πολιτικής φιλοσοφίας και ιστορίας της φιλοσοφίας: εξέταση των ιδεολογικών συνιστώσων και των ιστορικών

[8] Στο εξής Μ.Ι.Ε.Τ.

συμφραζομένων του Νεοελληνικού Διαφωτισμού (1770-1821). Ορισμένοι επιμέρους θεματικοί της άξονες: το πολιτικό νόημα του Διαφωτισμού, η διάπλαση της νεοελληνικής ιστορικής συνείδησης, αρχαίοι και νεότεροι εκπρόσωποι, η εναλλακτική πολιτική επιλογή του Διαφωτισμού, ο Διαφωτισμός και η κοινωνική κριτική.

ΚΛΑΙΡΗΣ, Χρήστος / ΜΠΑΜΠΙΝΙΩΤΗΣ, Γεώργιος (σε συνεργασία με τους Α. Μόζερ, Αι. Μπακάκου-Ορφανού, Στ. Σκοπετέα), *Συνοπτική γραμματική της νέας ελληνικής: Δομολειτουργική - επικοινωνιακή*, Ελληνικά Γράμματα, 2007 - xvi + 445 σ., 21 εκ., βιβλ., πίν.

Γραμματική της νέας ελληνικής βασιζόμενη στις αρχές της δομολειτουργικής και επικοινωνιακής μεθόδου· συστηματική περιγραφή των συντακτικών και μορφολογικών δομών της νέας ελληνικής.

ΚΟΡΑΗΣ, Αδαμάντιος, *Προλεγόμενα στους αρχαίους Έλληνες συγγραφείς*, τ. Α'-Γ', Μ.Ι.Ε.Τ., 1986-1990 - 22 εκ.

Φιλολογική έκδοση του έργου του Αδαμάντιου Κοραή (1743-1833) *Προλεγόμενα στους αρχαίους Έλληνες συγγραφείς* (Παρίσι, 1804-1827).

τ. Α'. Πρόλογος Κ.Θ. Δημαρά, 1986 (1804-1814) - xv + λβ' + 636 σ.

Στο «Προλογικό σημείωμα» (σσ. vii-xv) του Κ.Θ. Δημαρά γίνεται η ιστορικογραμματολογική τοποθέτηση των εκδιδόμενων έργων, στο πλαίσιο της οποίας δίνονται πληροφορίες σχετικά με τις πρώτες εκδόσεις και την αναγνωστική τους υποδοχή, παρουσιάζονται οι κύριες θεματικές, θεωρητικές και ιδεολογικές τους ορίζουσες και εξετάζεται η επίδραση που αυτά άσκησαν στον χώρο της ελληνικής πνευματικής ζωής της προ- και της μετεπαναστατικής περιόδου.

Ακολουθούν τα εξής μέρη, τα οποία παρουσιάζονται σε φωτομηχανική αναπαραγωγή από την παρισινή έκδοση του 1833: Α. Κοραή, *Βίος Αδαμαντίου Κοραή* (συγγρ. 1829). *Προλεγόμενα στην έκδοση του 1804 των Αιθιοπικών του Ηλιόδωρου* («Επιστολή προς Αλέξανδρο Βασιλείου»). *Προλεγόμενα στην έκδοση του 1805 της Ποικίλης Στοάς του Κλαυδίου του Αιλιανού και των σωζομένων Ήρακλείδου του Ποντικού και Νικολάου του Δαμασκηνού* («Προκήρυξη της Ελληνικής Βιβλιοθήκης», «Στοχασμοί Αυτοσχέδιοι περί της ελληνικής παιδείας και γλώσσης», «Κλαύδιος Αιλιανός», «Ηρακλείδης ο Ποντικός», «Νικόλαος ο Δαμασκηνός»). *Προλεγόμενα στην έκδοση του 1807 του Ισοκράτους* («Στοχασμοί Αυτοσχέδιοι περί της ελληνικής παιδείας και γλώσσης», «Περί της εκδόσεως του Ισοκράτους»). *Προλεγόμενα στην έκδοση των Παραλλήλων Βίων του Πλουτάρχου* [Τόμος Α' (1809)]. «Στοχασμοί αυτοσχέδιοι περί της ελληνικής παιδείας και γλώσσης», «Περί της εκδόσεως των Παραλλήλων Βίων», «Περί Πλουτάρχου εκ του Μονταίγνου και Ρουσσώ». Τόμος Β' (1810). «Αυτοσχέδιοι Στοχασμοί περί της ελληνικής παιδείας και γλώσσης». Τόμος Γ' (1811). «Αυτοσχέδιοι Στοχασμοί περί της ελληνικής παιδείας και γλώσσης». Τόμος Δ' (1812). «Αυτοσχέδιοι Στοχασμοί περί της ελληνικής παιδείας και γλώσσης». Τόμος Ε' (1813). «Αυτοσχέδιοι Στοχασμοί περί της ελληνικής παιδείας και γλώσσης». Τόμος Στ' (1814). «Αυτοσχέδιοι Στοχασμοί περί της ελληνικής παιδείας και γλώσσης». Επίμετρο: Γενικό ευρετήριο.

τ. Β'. Πρόλογος Εμμ. Ν. Φραγκίσκος, 1988 ('1809-1821) - xxxi + 806 σ.

Στο «Προλογικό σημείωμα» (σσ. vii-xv) του Εμμ. Ν. Φραγκίσκου δίνονται πληροφορίες σχετικά με την εκδοτική ιστορία των παρουσιαζόμενων έργων και αναλύεται το είδος και το περιεχόμενό τους· στο πλαίσιο της ανάλυσης αυτής, δίνεται ιδιαίτερη έμφαση στο επιστημονικό και το ιδεολογικο-πολιτικό τους στίγμα.

Ακολουθούν τα εξής μέρη, τα οποία παρουσιάζονται σε φωτομηχανική αναπαραγωγή από τις παρισινές εκδόσεις των ετών 1809-1821: *Προλεγόμενα στην έκδοση του 1809 των Στρατηγημάτων του Πολυαίνου*· *Προλεγόμενα στην έκδοση του 1810 των Αισωπείων Μύθων* («Περί Αισώπου και των αναφερομένων εις αυτόν μύθων», «Μύθοι του Ζ.Λ.»)· *Προλεγόμενα στην έκδοση του 1811 της Ιλιάδας του Ομήρου, Ραφωδία Α.* *Προλεγόμενα στην έκδοση του 1812 των Αστείων του Ιεροκλέους* («Περί Ιεροκλέους και των αναφερόμενων εις αυτόν αστείων, Επιστολή»)· *Προλεγόμενα στην έκδοση του 1814 του Περί της από των ενύδρων τροφής Ξενοκράτους και Γαληνού* («Περί Ξενοκράτους»)· *Προλεγόμενα στην έκδοση του 1815 των Γεωγραφικών του Στράβωνος, μέρος πρώτον*· *Προλεγόμενα στην έκδοση του 1816 του Περί αέρων, υδάτων, τόπων και του Νόμου του Ιπποκράτους, καθώς και του Ότι άριστος ιατρός και φιλόσοφος του Γαληνού* («Προς τον αναγνώστην», «Προς τους σπουδάζοντας την Ιατρικήν Ομογενείς νέους»)· *Προλεγόμενα στην έκδοση του 1816 των Εις εαυτόν του Μάρκου Αντωνίνου του Αυτοκράτορος και του Εγκαμίου Μάρκου του A.L. Thomas* («Προς τα Χία Μειράκια», «Προλεγόμενα»)· *Προλεγόμενα στην έκδοση του 1817 των Γεωγραφικών του Στράβωνος, μέρος δεύτερον* («Προς τον αναγνώστην»)· *Προλεγόμενα στην έκδοση του 1817 των Γεωγραφικών του Στράβωνος, μέρος τρίτον* («Προς τον αναγνώστην»)· *Προλεγόμενα στην έκδοση του 1817 της Ιλιάδος του Ομήρου, Ραφωδία Β.* *Προλεγόμενα στην έκδοση του 1817 της Ιλιάδος του Ομήρου, Ραφωδία Γ* («Επιστασίαι εις τον Όμηρον του Θέωνος»)· *Προλεγόμενα στην έκδοση του 1820 της Ιλιάδος του Ομήρου, Ραφωδία Δ.* *Προλεγόμενα στην έκδοση του 1821 των Πολιτικών του Αριστοτέλους*. Επίμετρο: Γενικό ευρετήριο.

τ. Γ'. Πρόλογος Λουκία Δρούλια, 1990 ('1822-1827) - liii + 698 σ.

Στον «Πρόλογο» (σσ. vii-liii) της Λουκίας Δρούλια, παράλληλα με την παρουσίαση των ιστορικών συμφραζομένων των εκδιδόμενων έργων (περίοδος της Ελληνικής Επανάστασης), αναλύονται οι κύριες θεματικές και θεωρητικές ορίζουσες των τελευταίων· στο πλαίσιο της ανάλυσης αυτής, δίνεται ιδιαίτερη έμφαση στον φιλοσοφικού και πολιτικο-γομικού περιεχομένου στοχασμό ο οποίος υποτείνει το εκδοτικό εγχείρημα του Κοραή.

Ακολουθούν τα εξής μέρη, τα οποία παρουσιάζονται σε φωτομηχανική αναπαραγωγή από τις παρισινές εκδόσεις των ετών 1822-1827: *Προλεγόμενα στην έκδοση του 1822 των Ηθικών Νικομαχείων του Αριστοτέλους*· *Προλεγόμενα στην έκδοση του 1822 του Στρατηγικού του Ονησάνδρου και του πρώτου Ελεγείου του Τυρταίου*· *Προλεγόμενα στην έκδοση του 1824 των Πολιτικών του Πλουτάρχου* («Προς τον αναγνώστην», «Διάλογος Περί των ελληνικών συμφερόντων», «Σημειώσεις εις τον Διάλογον»)· *Προλεγόμενα στην έκδοση του 1825 των Απομνημονευμάτων του Ξενοφώντος και του Γοργία του Πλάτωνος*· *Προλεγόμενα στην έκδοση του 1826 του Λόγου κατά Λεωκράτους του Λυκούργου* (τα οποία ακολουθεί ο Διάλογος δεύτερος Περί των ελληνικών συμφερόντων)· *Προλεγόμενα*

στην έκδοση του 1826 του *Εγχειριδίου* του Επικτήτου, του *Πίνακος* του Κέβητος και του *Ύμνου* του Κλεάνθους· Προλεγόμενα στην έκδοση του 1827 των *Επικτήτου διατριβών* του Αρριανού, μέρος πρώτον (τα οποία ακολουθεί ο Διάλογος)· Προλεγόμενα στην έκδοση του 1827 των *Επικτήτου διατριβών* του Αρριανού, μέρος δεύτερον (τα οποία ακολουθεί ο Διάλογος *Περί της μελλούσης των Χίων τύχης*). Επίμετρο: Γενικό ευρετήριο.

ΚΟΡΝΑΡΟΣ, Βιτσέντζος, *H θυσία του Αβραάμ, επιμέλεια Ελένη Τσαντσάνογλου, Εισαγωγή Άγγελος Τερζάκης, Εστία, «NEB, ΘΕ 14», 1993 (συγγρ. 1635 - Βενετία, ¹1696 - ¹1971) - 120 σ., 17 εκ., βιβλ., πίν.*

Φιλολογική έκδοση του έργου του Βιτσέντζου Κορνάρου (1553-1613) *H θυσία του Αβραάμ*. Στην εισαγωγή του πονήματος («Το κείμενο και το δράμα», σσ. 9-33) εξετάζονται ζητήματα πατρότητας, χρονολόγησης, ειδολογικής ταυτότητας, χειρόγραφης παράδοσης και εκδόσεων, αναλύεται η δραματουργική σύσταση του έργου και η σχέση του με το πρότυπό του. Περιλαμβάνονται επίσης χρονολόγιο, γλωσσάριο και κρίσεις.

ΜΑΣΤΡΟΔΗΜΗΤΡΗΣ, Π.Δ., *Εισαγωγή στη νεοελληνική φιλολογία, Δόμος, 1996 (¹1974) - 661 σ., 25 εκ., βιβλ.*

Εισαγωγή στην επιστήμη της νεοελληνικής φιλολογίας. Ορισμένοι επιμέρους θεματικοί της άξονες: προσδιορισμός του πεδίου, το ζήτημα των αρχών της νεοελληνικής λογοτεχνίας, ιστορική επισκόπηση της νεοελληνικής γραμματειακής παραγωγής, στοιχεία ιστορίας της νεοελληνικής φιλολογίας και αναφορά στους επιμέρους κλάδους αυτής (βιβλιογραφία, ιστορία και κριτική της λογοτεχνίας, εκδοτική, ερμηνεία, μετρική κ.ά.).

ΜΟΥΛΛΑΣ, Παν. (επιμ.), *Αλέξανδρος Παπαδιαμάντης αυτοβιογραφούμενος, Βιβλιοπωλείον της «Εστίας», «NEB, ΔΠ 38», 1999 (¹1891-1910 - ¹1974) - ξε+303 σ., 17 εκ., βιβλ., πίν.*

Φιλολογική έκδοση των εξής είκοσι δύο διηγημάτων του Αλέξανδρου Παπαδιαμάντη (1851-1911): «Η Μαυρομαντηλού» (1891), «Φτωχός Άγιος» (1891), «Στο Χριστό, στο Κάστρο» (1891), «Ολόγυρα στη λίμνη» (1892), «Αποκριάτικη νυχτιά» (1892), «Λαμπριάτικος φάλτης» (1893), «Πατέρα στο σπίτι» (1894), «Ο έρωτας στα χιόνια» (1895), «Έρως-Ήρως» (1896), «Τ' Αγνάντεμμα» (1899), «Αμαρτίας φάντασμα» (1899), «Τα δαιμόνια στο ρέμμα» (1900), «Οι μάγισσες» (1900), «Όνειρο στο κύμα» (1900), «Η φαρμακολύτρια» (1901), «Ύπό την βασιλικήν δρυν» (1901), «Αγάπη στον κρεμνό» (1905), «Νεκράνθεμα» (1907), «Τραγούδια του Θεού» (1908), «Τα καλαμπούρια ενός δασκάλου» (1908), «Αναμνήσεις φοιτητικού βίου» (1908), «Το γράμμα στην Αμερική» (1910). Στην εισαγωγή του βιβλίου (σσ. ις'-ξε') εξετάζεται το γραμματολογικό πλαίσιο των εκδιδόμενων έργων και παρουσιάζονται σημαίνουσες όψεις της βιο-εργογραφίας του συγγραφέα· ιδιαίτερη έμφαση δίνεται στον αυτοβιογραφικό χαρακτήρα του έργου του. Περιλαμβάνονται αναλυτικό χρονολόγιο, βιβλιογραφία και κρίσεις για τον Παπαδιαμάντη διηγηματογράφο.

Γαλλική μετάφραση ορισμένων από τα εκδιδόμενα διηγήματα: *L'Amour dans la*

neige, nouvelles, traduites du grec par René Bouchet, Hatier, «Confluences», 1993.

ΜΠΑΜΠΙΝΙΩΤΗ, ΓΕΩΡΓΙΟΥ Δ., Λεξικό της νέας ελληνικής γλώσσας. Με σχόλια για τη σωστή χρήση των λέξεων, Κέντρο Λεξικολογίας Ε.Π.Ε., 2008 (¹1998) - 2.032 σ., 28 εκ., πίν.

Ερμηνευτικό λεξικό του συνόλου του εν χρήσει λεξιλογίου της Κοινής Νέας Ελληνικής, το οποίο βασίζεται στην ιστορική ορθογραφία, ενσωματώνει ειδικές λεξιλογικές κατηγορίες (κύρια ονόματα, ακρωνύμια, νεολογισμούς, επιστημονικούς όρους, παγιωμένες φράσεις) και εμπλουτίζεται με πληροφορίες γραμματικού, συντακτικού, ετυμολογικού, καθώς και σημασιολογικού περιεχομένου (όπως είναι η οριοθέτηση των επιμέρους σημασιών των λέξεων ή η παράθεση συνωνύμων και αντωνύμων).

ΜΠΕΡΓΑΔΗΣ, Απόκοπος - Η Βοσκοπούλα, επιμέλεια Στυλιανός Αλεξίου, Εστία, «NEB, 15», 1998 (συγγρ. τέλη του 15ου και του 16ου αι., αντίστοιχα - Βενετία, ^¹1509 και ^¹1627 αντίστοιχα - ^¹1979) - 91 σ., 17 εκ., βιβλ., πίν.

Φιλολογική έκδοση των ποιημάτων *Απόκοπος* και *Βοσκοπούλα* συνοδευόμενη από εισαγωγικά μελετήματα του επιμελητή («Απόκοπος», σσ. 7-17· «Η “Βοσκοπούλα” ειδύλλιο ποιμενικό», σσ. 47-62), στα οποία εξετάζονται η υπόθεση, η ειδολογική ταυτότητα, η γλωσσική και στιχουργική μορφή, τα ζητήματα της πατρότητας, των πηγών, της χρονολόγησης και των εκδόσεων των δύο έργων· περιλαμβάνονται επίσης αναλυτικά χρονολόγια, γλωσσάρια και κρίσεις.

Γαλλική έκδοση: Bergadis, *Apocoropos*, édition critique comprenant texte, traduction, notes critiques, glossaire et bibliographie, établie par Michel Lassithiotakis, s.l., s.n., 2000.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΑΚΗΣ, Νικόλαος (επιμ.), Αρχές της νεοελληνικής λογοτεχνίας. Πρακτικά του Δεύτερου Διεθνούς Συνεδρίου «Neogreca Medii Aevi» (Βενετία, 7-10 Νοεμβρίου 1991), τ. Α'-Β', «Βιβλιοθήκη του Ελληνικού Ινστιτούτου Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Σπουδών της Βενετίας, 14-15», Βενετία, 1993 - 489 και 705 σ., 25 εκ., βιβλ., πίν.

Πρακτικά επιστημονικού συμποσίου βυζαντινής και νεοελληνικής φιλολογίας οργανωμένου από το Ελληνικό Ινστιτούτο της Βενετίας (Νοέμβριος 1991). Συμβολή στη μελέτη της λογοτεχνικής παραγωγής της πρωτο-νεοελληνικής περιόδου, στο πλαίσιο της οποίας εξετάζονται ζητήματα ιστορικο-γραμματολογικής τοποθέτησης (προσδιορισμός των αρχών της εν λόγω παραγωγής), μορφολογίας (γλώσσας, υφολογίας, μετρικής), εκδοτικής και θεματολογίας· περιλαμβάνονται επίσης ειδικότερες γραμματολογικού τύπου αναλύσεις έργων της υπό μελέτη περιόδου (του έπους του Διγενή Ακρίτα, πρώιμων κρητικών και δημωδών βυζαντινών και μεταβυζαντινών κειμένων κ.ά.).

ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ-ΠΡΟΒΑΤΑ, Ελισάβετ, Η γαλλική γλώσσα στην Ελλάδα. Συμβολή στην έρευνα διάδοσης της γαλλικής γλώσσας και γραμματείας (τέλος ΙΗ' και ΙΘ' αιώνα), Préface de Robert Jouanny, Ίδρυμα Νεοελληνικών Σπουδών, «Δημοσιεύματα 12», 1994 - 103 σ., 24 εκ., βιβλ., εικ.

Παρακολούθηση της πορείας της διάδοσης της γαλλικής γλώσσας στην Ελλάδα από το τέλος του ΙΗ' έως το τέλος του ΙΘ' αιώνα. Εξετάζονται ιδιαίτερα το

ιστορικό πλαίσιο του φαινομένου, οι ποικίλες αντιδράσεις της ελληνικής διανόησης και τα μέσα διδασκαλίας (χρηστομάθειες, εγχειρίδια γραμματικής, λεξικά, μέθοδοι).

ΠΑΠΑΔΙΑΜΑΝΤΗΣ, Αλέξανδρος, *H Φόνισσα*, Νεφέλη, 1988 (¹1903), «Η πεζογραφική μας παράδοση, 20» - 161 σ., 18 εκ.

Διήγημα που δημοσιεύτηκε από τον συγγραφέα (1851-1911) με τον ειδολογικό χαρακτηρισμό «Κοινωνικόν μυθιστόρημα». ακολουθείται η κριτική έκδοση του Ν.Δ. Τριανταφυλλόπουλου (1981-88).

Γαλλική μετάφραση: *Les petites filles et la mort*, roman, traduit du grec et présenté par Michel Saunier, Arles, Institut français d'Athènes / Actes Sud, «Babel», 1995 (¹1976).

ΠΑΠΑΖΟΓΛΟΥ, Χρήστος, *Παρατονισμένη μουσική. Μελέτη για τον Καρυωτάκη*, Κέδρος, 1988 - 245 σ., 21 εκ., βιβλ.

Μελέτη νεοελληνικής φιλολογίας: εξέταση του έργου του Κ.Γ. Καρυωτάκη. Ορισμένοι επιμέρους θεματικοί άξονες της ανάλυσης: παρουσίαση της βιογραφίας του ποιητή και προσδιορισμός της ιδιοτυπίας της μορφής (γλώσσα και μετρική) και του περιεχομένου (κύριες θεματικές ορίζουσες) της ποίησής του.

ΠΟΛΙΤΗΣ, Κοσμάς, *Eroïca*, επιμέλεια Peter Mackridge, Εστία, «ΝΕΒ, ΔΠ 53», 1997 (¹1937-1938 - ¹1982) - πάγια + 236 σ., 17 εκ., βιβλ., πίν.

Φιλολογική έκδοση του μυθιστορήματος του Κοσμά Πολίτη (1888-1974) *Eroïca*. Στην εισαγωγή του έργου («Συμβολικές και ειρωνικές δομές στην *Eroïca*», σσ. κε'-πεζ') εξετάζεται η ποιητική του μυθιστορήματος υπό το πρίσμα των εξής θεματικών αξόνων: ιστορία / αφήγηση, τα σύμβολα και οι συμβολικές αντιθέσεις, ο χωρο-χρόνος, τα πρόσωπα και η ειρωνεία. Περιλαμβάνονται αναλυτικό χρονολόγιο, αποσπάσματα από συνεντεύξεις και κρίσεις.

Γαλλική μετάφραση του έργου: *Eroïca*, traduit du grec par Henri Tonnet, éd. du Griot, «Lettres d'ailleurs», 1992.

ΠΟΛΙΤΗΣ, Λίνος, *Ανθολογία ποιητική*, Δωδώνη, 1975-1977 (¹1965-1967).

τ. Α'. Πριν από την Άλωση, 1975 - 200 σ., 21 εκ.

Ανθολογούμενα έργα: Διγενής Ακρίτας, Σπανέας, Μιχαήλ Γλυκάς, Προδρομικά ποιήματα, Το Χρονικόν του Μορέως, ερωτικά ιπποτικά μυθιστορήματα, Διήγησις Απολλωνίου του Τυρίου, Πόλεμος της Τρωάδος, Διήγησις του Βελισαρίου, Διήγησις του Αχιλλέως, Λόγος παρηγορητικός περί δυστυχίας και ευτυχίας, Ιστορία του Πτωχολέοντος, Αμαρτωλού παράκλησις, Φιλοσοφία του κρασοπατέρα, Περί Ξενιτείας, Λεονάρδος Ντελλαπόρτας, Διήγησις των τετραπόδων, Πουλολόγος, βυζαντινά δημοτικά και σκωπικά τραγούδια.

τ. Β'. Μετά την Άλωση, 15ος και 16ος αιώνας, 1977 - 169 σ., 21 εκ.

Ανθολογούμενοι συγγραφείς και έργα: Ανακάλημα της Κωνσταντινούπολης, Καταλόγια, Εμμανουήλ Γεωργιλλάς, Πένθος θανάτου, Ιάκωβος Τριψάλης, Περί γέροντος, Γεώργιος Χούμυνος, Μανόλης Σκλάβος, Στέφανος Σαχλίκης, Μαρίνος Φαλιέρος, Απόκοπος Μπεργαδή, Ιωάννης Πικατόρος, Ριμάδα κόρης και νιού, Διήγησις γαδάρου, λύκου και

αλουπούς, κυπριώτικα ερωτικά, αρχαιόγλωσσα επιγράμματα λογίων της Αναγέννησης.

τ. Γ'. Η κρητική ποίηση του 17ου αιώνα, 1976 - 224 σ., 21 εκ.

Ανθολογούμενα έργα: *Η Βοσκοπούλα, Ερωφίλη, Βασιλεύς Ροδολίνος, Ζήνων, Κατζούρμπος, Στάθης, Φορτουνάτος, Γύπαρης, Η θυσία του Αβραάμ, Ερωτόκριτος*.

τ. Δ'. Οι Φαναριώτες και η Αθηναϊκή Σχολή, 1977 - 216 σ., 21 εκ.

Ανθολογούμενοι ποιητές: Αθανάσιος Χριστόπουλος, Γιάννης Βηλαράς, Παναγιώτης Σούτσος, Αλέξανδρος Σούτσος, Α.Ρ. Ραγκαβής, Γεώργιος Ζαλοκώστας, Θεόδωρος Ορφανίδης, Ηλίας Τανταλίδης, Στέφανος Κουμανούδης, Ιωάννης Καρασούτσας, Δημοσθένης Βαλαβάνης, Δημήτριος Παπαρρηγόπουλος, Σπυρίδων Ν. Βασιλειάδης, Αχιλλεύς Παράσχος, Άγγελος Βλάχος, Ιωάννης Παπαδιαμαντόπουλος, Γεώργιος Βιζυηνός, Αριστομένης Προβελέγγιος.

τ. Ε'. Ο Σολωμός και οι Εφτανησιώτες, 1976 - 203 σ., 21 εκ.

Ανθολογούμενοι ποιητές: Διονύσιος Σολωμός, Ανδρέας Κάλβος, Αντώνιος Μάτεσις, Γεώργιος Τερτσέτης, Ανδρέας Λασκαράτος, Ιούλιος Τυπάλδος, Σπυρίδων Μελισσηγός, Ιάκωβος Πολυλάς, Γεράσιμος Μαρκοράς, Αντώνιος Μανούσος, Παναγιώτης Πάνας, Μικέλης Αμβλιχος, Ανδρέας Μαρτζώκης, Διονύσιος Ηλιακόπουλος, Αριστοτέλης Βαλαωρίτης.

τ. Στ'. Ο Παλαμάς και οι σύγχρονοί του, 1977 - 203 σ., 21 εκ.

Ανθολογούμενοι ποιητές: Γεώργιος Δροσίνης, Ιωάννης Πολέμης, Κώστας Κρυστάλλης, Κωστής Παλαμάς, Αργύρης Εφταλιώτης, Αλέξανδρος Πάλλης, Λορέντζος Μαβίλης, Κωνσταντίνος Θεοτόκης, Ιωάννης Γρυπάρης, Παύλος Νιρβάνας, Κωνσταντίνος Χατζόπουλος, Σπήλιος Πασαγιάννης, Μιλτιάδης Μαλακάσης, Λάμπρος Πορφύρας, Αλέκος Φωτιάδης, Ν. Πετιμεζάς (Λαύρας), Ζαχαρίας Παπαντωνίου, Μάρκος Τσιριμώκος.

τ. Ζ'. Καβάφης, Σικελιανός και η ποίηση ως το 1930, 1977 - 164 σ., 21 εκ.

Ανθολογούμενοι ποιητές: Κ.Π. Καβάφης, Νίκος Καζαντζάκης, Άγγελος Σικελιανός, Κώστας Βάρναλης, Απόστολος Μελαχρινός, Αθ. Γ. Κυριαζής, Ρώμος Φιλύρας, Κώστας Ουράνης, Ναπολέων Λαπαθιώτης, Τ.Κ. Παπατσώνης, Κ.Γ. Καρυωτάκης, Γιάννης Σκαρίμπας, Τέλλος Αγρας, Μήτσος Παπανικολάου.

τ. Η'. Η Γενιά του τριάντα και ο Σεφέρης, 1977 - 190 σ., 21 εκ.

Ανθολογούμενοι ποιητές: Γιώργος Σεφέρης, Ανδρέας Εμπειρίκος, Γ. Θ. Βαφόπουλος, Δ. Ι. Αντωνίου, Αλέξανδρος Μπάρας, Γιώργος Σαραντάρης, Γιάννης Ρίτσος, Νίκος Καρβαδίας, Νίκος Εγγονόπουλος, Αλέξανδρος Μάτσας, Νικηφόρος Βρεττάκος, Οδυσσέας Ελύτης.

Ανθολογία της νεοελληνικής ποίησης, η οποία καλύπτει το διάστημα από την πρωτο-νεοελληνική περίοδο έως τη γενιά του 1930. Ο καθένας από τους οκτώ τόμους του έργου περιλαμβάνει εισαγωγικό σημείωμα ιστορικο-γραμματολογικού περιεχομένου, επεξηγηματικές σημειώσεις και λεξιλόγιο.

Ιστορία της νεοελληνικής λογοτεχνίας, Μ.Ι.Ε.Τ., 1980 (¹1978) - 446 σ., 22 εκ., βιβλ., πίν.

Τίτλος του πρωτοτύπου: *A History of Modern Greek Literature*, Οξφόρδη, Clarendon Press, 1973. Ιστορική επισκόπηση της νεοελληνικής λογοτεχνίας παραγωγής από την πρωτο-νεοελληνική έως τη μεταπολεμική περίοδο. Ορισμένοι επιμέρους άξονες της ανάπτυξης: η λογοτεχνία πριν και μετά την Αλωση (11ος-15ος και

15ος-17ος αιώνας αντίστοιχα), η λογοτεχνική ακμή στην Κρήτη, ο Νεοελληνικός Διαφωτισμός, το δημοτικό τραγούδι, Διονύσιος Σολωμός, Ανδρέας Κάλβος, η Επτανησιακή Σχολή, οι Φαναριώτες και η Αθηναϊκή Σχολή, η γενιά του 1880, η πεζογραφία μετά το 1880, το ηθογραφικό διήγημα, το γλωσσικό ζήτημα και ο Ψυχάρης, Κ.Π. Καβάφης, Άγγελος Σικελιανός, Νίκος Καζαντζάκης, η γενιά του 1930, μεταπολεμική ποίηση και πεζογραφία. Περιλαμβάνεται συγκριτικός χρονολογικός πίνακας.

ΡΟΪΔΗΣ, Εμμανουήλ, *Η Πάπισσα Ιωάννα, επιμέλεια Άλκης Αγγέλου, Εστία, «NEB, ΔΠ 44», 1997 (¹1866 -¹1988) - 411 σ., 17 εκ., βιβλ., πίν.*

Φιλολογική έκδοση του μυθιστορήματος του Εμμανουήλ Ροΐδη (1836-1904) *Η Πάπισσα Ιωάννα*. Στην εισαγωγή του πονήματος («Η Εκκλησία, Η Πάπισσα, ο Ροΐδης», σσ. 33-57) εξετάζεται το ιστορικο-γραμματολογικό πλαίσιο του εκδιδόμενου μυθιστορήματος: ιδιαίτερη έμφαση δίνεται στην υποδοχή του από το κοινό και τους θεσμούς, στη θέση του μέσα στο έργο του συγγραφέα, στον Ροΐδη κριτικό και δοκιμιογράφο. Ακολουθούν: *Η Πάπισσα Ιωάννα* (σσ. 59-293), καθώς και δείγματα της σχετικής με το έργο αρθρογραφίας και της επιστολογραφίας του συγγραφέα (σσ. 295-362). Περιλαμβάνεται χρονολόγιο και κρίσεις.

Γαλλική μετάφραση του έργου: *La Papesse Jeanne*, roman, traduit du grec par Alfred Jarry et Jean Saltas, Arles, Institut français d'Athènes / Actes Sud, «Babel», 1995 (¹1981).

ΣΑΜΟΥΗΛ, Αλεξάνδρα, *Ο βυθός του καθρέφτη. Ο André Gide και η ημερολογιακή μυθοπλασία στην Ελλάδα*, Π.Ε.Κ., «Θεωρία και Κριτική της Λογοτεχνίας», Ηράκλειο, 1998 - 317 σ., 21 εκ., βιβλ.

Μελέτη συγκριτικής γραμματολογίας: εξέταση της επίδρασης που άσκησε ο Γάλλος συγγραφέας André Gide (1869-1951) στη νεοελληνική ημερολογιακή μυθοπλασία του Μεσοπολέμου με κύριο άξονα το τέχνασμα του εγκιβωτισμού (υπό εξέταση συγγραφείς: Γιώργος Σεφέρης, Στέλιος Ξεφλούδας, Γιώργος Θεοτοκάς).

ΣΕΦΕΡΗΣ, Γιώργος, *Ποιήματα, φιλολογική επιμέλεια Γ.Π. Σαββίδη, Ίκαρος, 1985 (¹1972) - 373 σ., 21 εκ.*

Χρηστική έκδοση του ποιητικού έργου του Γιώργου Σεφέρη (1900-1971). Περιλαμβάνονται οι εξής ποιητικές συλλογές: *Στροφή* (1931)· *Η Στέρνα* (1932)· *Μυθιστόρημα* (1935)· *Γυμνοπαιδία* (1936)· *Τετράδιο Γυμνασμάτων* (1940)· *Ημερολόγιο Καταστρώματος [Α']* (1940)· *Ημερολόγιο Καταστρώματος, Β'* (1944)· «Κίχλη» (1947)· *Ημερολόγιο Καταστρώματος, Γ'* (1955)· *Τρία κρυφά ποιήματα* (1966). Στις σημειώσεις (σσ. 307-349) δίνονται γλωσσικές και πραγματολογικές πληροφορίες.

Γαλλική μετάφραση: *Poèmes 1933-1955*, suivi de *Trois poèmes secrets*, traduit du grec par Jacques Lacarrière et Egérie Mavraki, préface d'Yves Bonnefoy, Callimard, «Folio Poésie», 1989.

ΣΙΑΦΛΕΚΗΣ, Ζ.Ι., *Η Εύθραυστη αλήθεια. Εισαγωγή στη θεωρία του λογοτεχνικού*

μύθου, Gutenberg, «Το Μυστικό και το Παράδειγμα, 8», 1994 - κή + 129 σ., 25 εκ., βιβλ., εικ.

Μελέτη συγχριτικής γραμματολογίας: εξέταση του λογοτεχνικού μύθου υπό το πρίσμα δεδομένων της σύγχρονης θεωρίας της λογοτεχνίας. Στο πλαίσιο της εξέτασης αυτής, αναλύονται οι κύριοι ορισμοί της υπό μελέτη έννοιας και προσεγγίζονται ορισμένα επιμέρους ζητήματα, όπως αυτά της ιδιοτυπίας της μυθικής αφήγησης, των κατά λογοτεχνικό είδος παραλλαγών της και της διακειμενικής ανάγνωσης ως εργαλείου ανάλυσής της, δεδομένα μέσω των οποίων μελετάται, εν κατακλείδι, ένα corpus λογοτεχνικών έργων (Ανδρέας Εμπειρίκος, Έκτωρ Κακναβάτος, Λεύτερης Πούλιος, Γιώργος Σεφέρης, Ανδρέας Στάικος, Κώστας Στεργιόπουλος, Johann Wolfgang von Goethe, Jean Giraudoux, William Shakespeare, Christa Wolf).

ΣΙΔΕΡΗΣ, Γιάννης, *Iστορία του νέου ελληνικού θεάτρου 1794-1944*, Μουσείο και Κέντρο Μελέτης του Ελληνικού Θεάτρου & Καστανιώτης, 1990-1999.

τ. Α'. 1794-1908, 1990 (¹1951) - 335 σ., 25 εκ., βιβλ., εικ.

τ. Β'. Μέρος Πρώτο, 1999 - 296 σ., 25 εκ., βιβλ., εικ.

Έργο ιστορίας του νεοελληνικού θεάτρου της αναγραφόμενης περιόδου. Ορισμένοι επιμέρους θεματικοί του άξονες: ο ευρωπαϊκός νεοκλασικισμός και ρομαντισμός και η επίδρασή τους στο νεοελληνικό θέατρο, η δραστηριότητα των θιάσων «Νέα Σκηνή» και «Βασιλικό Θέατρο», οι θεατρικοί συγγραφείς Νίκος Καζαντζάκης, Παύλος Νιρβάνας, Γρηγόριος Ξενόπουλος, Σπύρος Μελάς, Παντελής Χορν και Θεόδωρος Συναδινός, η επίδραση του συμβολισμού στη νεοελληνική δραματουργία, το φαινόμενο του παμβουλεβαρδισμού. Στον πρώτο τόμο περιλαμβάνονται ευρετήρια κυρίων ονομάτων, θεατρικών έργων, θεάτρων κ.ά.

ΣΚΑΡΙΜΠΑΣ, Γιάννης, *Μαριάμπας*, επιμ. Κατερίνα Κωστίου^[9], Νεφέλη, 1992 (¹1935), «Άπαντα Γιάννη Σκαρίμπα/1^[10]» - 230 σ., 20 εκ.

Μυθιστόρημα

Το Σόλο του Φίγκαρω, Νεφέλη, 1992 (¹1939), «Άπαντα/2» - 179 σ., 20 εκ.

Μυθιστόρημα· γαλλική μετάφραση: *L'Air de Figaro*, roman, traduit du grec par Constantin Kaïteris, Hatier, «Confluences», 1995.

Το Θείο Τραγί, Νεφέλη, 1993 (¹1933), «Άπαντα/3» - 145 σ., 20 εκ.

Μυθιστόρημα

Το Βατερλώ δυό γελοίων, Νεφέλη, 1994 (¹1959), «Άπαντα/4» - 331 σ., 20 εκ.

Μυθιστόρημα

Καύμοί στο Γριπονήσι, Νεφέλη, 1994 (¹1929-1930), «Άπαντα/5» - 176 σ., 20 εκ.

Συλλογή διηγημάτων

[9] Της ιδίας η επιμέλεια του συνόλου των εκδιδόμενων έργων.

[10] Στο εξής «Άπαντα».

H μαθητευόμενη των τακουνιών, Νεφέλη, 1995 (¹1961), «Άπαντα/6» - 123 σ., 20 εκ.
Μυθιστόρημα

O κύριος του Τζακ - Πατές κι απαγάνι, Νεφέλη, 1996 (¹1948 και ¹1957), «Άπαντα/7»
- 93 σ., 20 εκ.
Συλλογή διηγημάτων

Tυφλοβδομάδα στη Χαλκίδα και άλλα διηγήματα, Νεφέλη, 1996 (¹1973),
«Άπαντα/8» - 181 σ., 20 εκ.
Συλλογή διηγημάτων

Φυγή προς τα εμπρός, Νεφέλη, 1997 (¹1932-1975), «Άπαντα/9» - 227 σ., 20 εκ.
Μυθιστόρημα

Tρεις άδειες καρέκλες, Νεφέλη, 1998 (¹1976), «Άπαντα/10» - 141 σ., 20 εκ.
Συλλογή διηγημάτων

Φιλολογικές εκδόσεις των αναγραφόμενων έργων του Γιάννη Σκαρίμπα (1893-1984) συνοδευόμενες από εισαγωγικά σημειώματα, στα οποία προτείνεται η γραμματολογική τοποθέτηση και η ερμηνευτική ανάλυση των παρουσιαζόμενων έργων, καθώς και από παραρτήματα κριτικογραφίας και γλωσσάρια.

ΣΟΛΩΜΟΣ, Διονύσιος, Άπαντα, επιμέλεια - σημειώσεις Λίνου Πολίτη, Ίκαρος, ¹1948-1960.
Φιλολογική έκδοση των Απάντων του Διονυσίου Σολωμού (1798-1957).

- τ. Α'. *Ποιήματα*, 2002 (¹1948) - 378 σ., 23 εκ.
«Προλεγόμενα» Ιάκωβου Πολυλά (1859)· «Τα πρώτα ποιήματα (1818-1823)»·
«Τύμνος εις την ελευθερίαν (1823)»· «Εις το θάνατο του Λορδ Μπάυρον (1825)»·
«Ποιήματα 1823-1833»· Ο Λάμπρος (1824-1834)· Ο Κρητικός (1833-1834)· Οι
Ελεύθεροι Πολιορκημένοι (1829-1849)· Ο Πόρφυρας (1947-1949)· «Τελευταία
αποσπάσματα και επιγράμματα (1845-1855)»· «Σατιρικά»· «Μεταφράσεις».
Στις «Σημειώσεις» (σσ. 319-373) εξετάζονται ζητήματα εκδοτικής και δίνονται
χρονολογικού, βιβλιογραφικού και ερμηνευτικού τύπου πληροφορίες.
- τ. Β'. *Πεζά και Ιταλικά*, 2005 (¹1955) - 370 σ., 23 εκ.
Πεζά: Διάλογος (1824)· Η Γυναίκα της Ζάκυνθος (1826-1833).
«Ιταλικά (Ποιήματα και πεζά)» [I. Ποιήματα γραμμένα στην Ιταλία (1815-1818)
II. Rime improvvise (1822)· III. Άλλα σονέτα και ποιήματα της εποχής της Ζα-
κύνθου· IV. Σατιρικά της εποχής της Ζακύνθου· V. Πεζά (επικήδειοι και άλλα)
της εποχής της Ζακύνθου· VI. Ποιήματα και πεζά σχεδιάσματα της τελευταίας
δεκαετίας (1847-1857)· Επίμετρο: ελληνικά και ανέκδοτα παραλειπόμενα]. Στις
«Σημειώσεις» (σσ. 285-354) εξετάζονται ζητήματα εκδοτικής και δίνονται χρο-
νολογικού, βιβλιογραφικού και ερμηνευτικού τύπου πληροφορίες.
- τ. Β'. Παράρτημα, *Ιταλικά (ποιήματα και πεζά)*, μετάφραση Λίνου Πολίτη με
συνεργασία Γ.Ν. Πολίτη, 1991 (¹1960) - 185 σ., 23 εκ.
I. «Ποιήματα γραμμένα στην Ιταλία (1815-1818)»· II. Στίχοι αυτοσχέδιοι
(1822)· III. «Άλλα σονέτα και ποιήματα της εποχής της Ζακύνθου»· IV.
«Σατιρικά της εποχής της Ζακύνθου»· V. «Πεζά (επικήδειοι και άλλα) της
εποχής της Ζακύνθου»· VI. «Ποιήματα και πεζά σχεδιάσματα της τελευταίας
δεκαετίας (1847-1857)». Περιλαμβάνονται επίσης «Ερμηνευτικές σημειώσεις»

και λεξιλόγιο (σσ. 123-138 και 139-179 αντίστοιχα).

Γαλλική μετάφραση:

Prose et poèmes, Introduction [et traduction du grec] Robert Levesque, Ίκαρος, «Collection de l’Institut français d’Athènes, 1», 1945.

La Vision prophétique du moine Dionysios ou La femme de Zante, essai d’anastylose de l’œuvre, Introduction, traduction, commentaires par Octave Merlier, Les Belles Lettres, «Archives Melpo et Octave Merlier, 1», 1987.

ΣΟΥΤΣΟΣ, Παναγιώτης, Ο Λέανδρος, φιλολογική επιμέλεια Γιώργου Βελουδή, Ίδρυμα Κώστα και Ελένης Ουράνη, «Νεοελληνική Βιβλιοθήκη», 1996 (Ναύπλιο, ¹1834) - 199 σ., 22 εκ., βιβλ.

Φιλολογική έκδοση του μυθιστορήματος του Παναγιώτη Σούτσου (1806-1868) *Ο Λέανδρος*. Στην εισαγωγή του πονήματος (σσ. 9-70) επιχειρείται η γραμματολογική πλαισίωση του εκδιδόμενου πεζογραφήματος, στο πλαίσιο της οποίας γίνεται εκτενής αναφορά στην ιστορία και τη θεωρία του είδους του (επιστολικό μυθιστόρημα), προσδιορίζεται η θέση του στην ιστορία της νεοελληνικής πεζογραφίας και παρουσιάζεται η βιο-εργογραφία του συγγραφέα· ακολουθεί ερμηνευτική ανάλυση του έργου, στο πλαίσιο της οποίας μελετάται η ποιητική του και ανιχνεύονται τα ευρωπαϊκά του πρότυπα. Ακολουθούν τα μέρη *Ο Λέανδρος* (σσ. 73-165), παράρτημα κριτικογραφίας, φιλολογικό υπόμνημα και γλωσσάριο.

Γαλλική μετάφραση του έργου: *Léandre, traduit du grec et annoté par Marie-Jeanne Hobé, L’Harmattan, «Études grecques»*, 2002.

ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ, Ερασμία-Λουίζα, Βιβλιογραφία μεταφράσεων νεοελληνικής λογοτεχνίας, Ε.Λ.Ι.Α., «Βιβλιογραφία, 11», 1986 - 318 σ., 21 εκ.

Βιβλιογραφική καταγραφή μεταφράσεων νεοελληνικής λογοτεχνίας από την υστεροβυζαντινή περίοδο έως το 1985. Στο προλογικό σημείωμα του πονήματος (σσ. 9-14) παρουσιάζονται οι κύριοι άξονες του περιεχομένου του, εκτίθενται οι αρχές της σύνταξής του και καταγράφονται επιμέρους πορίσματα.

ΤΑΜΠΑΚΗ, Άννα, Η νεοελληνική δραματουργία και οι δυτικές της επιδράσεις (18ος-19ος αι.). Μια συγκριτική προσέγγιση, Ergo, 2002 - 203 σ., 20 εκ., βιβλ.

Μελέτη θεατρολογίας: συναγωγή μελετημάτων στα οποία εξετάζονται μέσα από μια συγκριτική οπτική ζητήματα ιδεολογίας και αισθητικής που άπτονται της ιστορίας του νεοελληνικού θεάτρου του 18ου και του 19ου αι. Ορισμένοι επιμέρους θεματικοί της άξονες: η εποχή του Κοραή και το θέατρο, το ελληνικό θέατρο στην Οδησσό (1814-1818), οι απηχήσεις των επαναστατικών ιδεών στο θέατρο του ελληνικού Διαφωτισμού (1800-1821), ο Γεώργιος Σερούιος, μεταφραστής του Βολταίρου, στοιχεία ιδεολογίας και αισθητικής στο δραματικό έργο του Ιωάννη Ζαμπέλιου, η ελληνική κωμωδία του 19ου αι. και οι ευρωπαϊκές της επιδράσεις, ο Μολιέρος στην Ελλάδα.

TZIOVΑS, Δημήτρης, Οι μεταμορφώσεις του εθνισμού και το ιδεολόγημα της ελληνικότητας στο Μεσοπόλεμο, Οδυσσέας, 1989 - 170 σ., 21 εκ.

Μελέτη νεοελληνικής φιλολογίας: εξέταση της διαμόρφωσης της έννοιας της

ελληνικότητας, βασιζόμενη στην ανάλυση κριτικο-θεωρητικών και λογοτεχνικών κειμένων του Μεσοπολέμου, καθώς και στην αξιοποίηση στοιχείων πολιτισμικής θεωρίας (υπό εξέταση συγγραφείς: Γιώργος Σεφέρης, Οδυσσέας Ελύτης, Άγγελος Τερζάκης, Ανδρέας Καραντώνης, Κ.Θ. Δημαράς, Κωνσταντίνος Τσάτσος κ.ά.).

ΤΣΙΡΙΜΩΚΟΥ, Λίζυ, Λογοτεχνία της πόλης, «Μελετήματα, 3», 1988 - 132 σ., 19 εκ.

Μελέτη νεοελληνικής φιλολογίας: εξέταση της νεοελληνικής αστικής λογοτεχνίας (νατουραλιστική ηθογραφία, ρεαλιστικό μυθιστόρημα) της περιόδου 1870-1920, συνοδευόμενη από ανθολόγιο. Ορισμένοι επιμέρους θεματικοί της άξονες: ιστορικο-γραμματολογική τοποθέτηση και θεωρητική πλαισίωση του υπό μελέτη φαινομένου, μελέτη των αφηγηματικών τύπων της λογοτεχνικής αναπαράστασης της πόλης. Ανθολογούνται και μελετώνται: *Η Στρατιωτική ζωή εν Ελλάδι του Χαρίλαου Δημόπουλου, Μιχαήλ Μητσάκης, Αλέξανδρος Παπαδιαμάντης, Εμμανουήλ Ροΐδης, Ιωάννης Κονδυλάκης, Κωνσταντίνος Χρηστομάνος*.

ΤΣΙΡΚΑΣ, Στρατής, Ακυβέρνητες πολιτείες, Κέδρος, 1960-1965.

Η Λέσχη, μυθιστόρημα, 2002 (1960) - 403 σ., 24 εκ.

Αριάγνη, μυθιστόρημα, 2002 (1962) - 405 σ., 24 εκ.

Η Νυχτερίδα, μυθιστόρημα, 2002 (1965) - 499 σ., 24 εκ.

Γαλλική μετάφραση: *Cités à la dérive*, roman, traduit du grec par Catherine Lerouvre et Chrysa Prokopaki, Le Seuil, «Méditerranée», 1971.

ΨΥΧΑΡΗΣ, Γιάννης, Το Ταξίδι μου, επιμέλεια Άλκης Αγγέλου, Εστία, «ΝΕΒ, ΣΠ 11», 1993 (1888 - 1971) - 263 σ., 17 εκ., βιβλ., πίν.

Φιλολογική έκδοση του αφηγήματος του Γιάννη Ψυχάρη (1854-1929) *Το Ταξίδι μου* συνοδευόμενη από εισαγωγή του επιμελητή («“Το Ταξίδι μου”. Μαρτυρία μιας εποχής», σσ. 9-36), στην οποία μελετώνται η πνευματική φυσιογνωμία, το γραμματολογικό πλαίσιο, τα υφολογικά χαρακτηριστικά και οι θεματικοί άξονες του έργου. Περιλαμβάνονται αναλυτικό χρονολόγιο και παράρτημα επιγραφόμενο «Πρώτες μαρτυρίες για “Το Ταξίδι μου”».



ALEXAKIS, Vassilis, Arrêts sur image. Nouvelles grecques, Introduction d'Alexandros Ziras, Hatier, «Confluences», 1989 - 197 p., 18 cm.

Ανθολογία νεοελληνικού διηγήματος. Ανθολογούμενοι συγγραφείς:

Γιώργος Χειμωνάς, Μάρω Δούκα, Δημήτρης Χατζής, Μάριος Χάκκας, Νίκος Χουλιαράς, Γιώργος Ιωάννου, Τόλης Καζαντζής, Μένης Κουμανταρέας, Χριστόφορος Μηλιώνης, Νίκος Γαβριήλ Πεντζίκης, Βαγγέλης Ραπτόπουλος, Βασίλης Τσιαμπούσης, Θανάσης Βαλτινός, Ζυράννα Ζατέλη.

BASCH, Sophie, Le Voyage imaginaire. Les écrivains français en Grèce au XXe siècle, Hatier, «Confluences», 1991 - 216 p., 17 cm., bibl.

Ιστορικο-φιλολογική μελέτη: εξέταση της εικόνας της Ελλάδας στη γαλλική ταξιδιωτική φιλολογία του 20ού αιώνα (υπό μελέτη corpus: Paul Morand, Julien

Green, Marguerite Yourcenar, Simone de Beauvoir, André Malraux, François Mauriac, Raymond Queneau, Jean Cocteau, Jacques Réda, Pierre Reverdy, Maurice Barès, Jacques de Lacretelle, Jacques Lacarrière, Michel Butor, Pierre Loti, Jean Giraudoux, Valéry Larbaud, Georges Duhamel, Albert Thibaudet, Michel Leiris, Charles-Édouard Le Corbusier κ.ά.).

CALVOS, Andréas, *Odes*, traduites du grec par Ioannis-Andréas Vlachos, Préface de Dimitris T. Analis, éd. L'Age D'Homme & Indiktos, 1997 - 226 p., 21 cm., ill. *La Lyre (Η Λύρα)*, Genève, 1824 / *Odes Nouvelles (Τα Λυρικά)*, Paris, 1826.

CHATZOPOULOS, Constantin, *Automne*, roman, texte bilingue grec-français, traduit, commenté et annoté par Nicole Le Bris, L'Harmattan, «Etudes grecques», 2001 (πρώτη έκδοση του πρωτότυπου: 1917) - 477 p., 22 cm., bibl.

Φιλολογική έκδοση του μυθιστορήματος του Κωνσταντίνου Χατζόπουλου (1868-1920) *Φθινόπωρο*. Στην εισαγωγή του πονήματος (σσ. 7-85) προτείνεται η γραμματολογική τοποθέτηση και η εκτενής ερμηνευτική μελέτη του εκδιδόμενου μυθιστορήματος, στο πλαίσιο της οποίας αναλύεται η ποιητική του, εξετάζεται η σχέση του με την αισθητική του συμβολισμού, καθώς και η διαπλοκή του με την ποίηση και το θέατρο. Ακολουθούν τα μέρη: *Φθινόπωρο / Automne* (δίγλωσση έκδοση)· «Notes»· [Annexe] «Chatzopoulos et la peinture» (σσ. 467-471).

CONTOGEORGIS, Georges, *Histoire de la Grèce*, Hatier, «Nations d'Europe», 1992 - 479 p., 21 cm., bibl., ill., cartes.

Μελέτη ιστορίας: επισκόπηση της ελληνικής ιστορίας από την προϊστορική εποχή έως τη δεκαετία του 1990. Ορισμένοι επιμέρους άξονες της ανάπτυξης: η γένεση και εξέλιξη των ελληνικών κοινωνιών από την προϊστορία έως το τέλος της αρχαϊκής εποχής, τα κοινωνικο-πολιτικά θεμέλια της πόλης-κράτους, ο ελληνιστικός ελληνισμός, αυτός της ρωμαϊκής εποχής και του Βυζαντίου, η περίοδος της οθωμανικής κυριαρχίας και η ελληνική επανάσταση, ο ελληνισμός και το νεοελληνικό κράτος, η Μικρασιατική καταστροφή, ο δεύτερος παγκόσμιος και ο εμφύλιος πόλεμος, η σύγχρονη Ελλάδα.

DEBAISIEUX, Renée-Paule, *Le décadentisme dans les œuvres en prose (1894-1912)*, L'Harmattan, «Etudes grecques», 1995 - 272 p., 22 cm., bibl.

Μελέτη νεοελληνικής φιλολογίας: εξέταση της ποιητικής της πεζογραφίας του ελληνικού αισθητισμού (υπό μελέτη corpus: Κωνσταντίνος Χρηστομάνος, Ίων Δραγούμης, Νικόλαος Επισκοπόπουλος, Γιάννης Καμπύσης, Νίκος Καζαντζάκης, Κώστας Κρυστάλλης, Κλεάνθης Μιχαηλίδης, Παύλος Νιοβάνας, Κώστας Παρορίτης, Σπύλιος Πασαγιάννης, Πλάτων Ροδοκανάκης, Κωνσταντίνος Θεοτόκης, Περικλής Γιαννόπουλος).

Le Soupçon et l'amertume dans le roman grec moderne 1880-1922, L'Harmattan, «Etudes grecques», 1992 - 207 p., 24 cm., bibl.

Μελέτη νεοελληνικής φιλολογίας: εξέταση του αισθητικού και θεματικού στίγματος του νεοελληνικού μυθιστορήματος της αναγραφόμενης ιστορικής περιόδου επικεντρωμένη στο φαινόμενο του προσανατολισμού του τελευταίου προς

κοινωνικο-ψυχολογικά και φιλοσοφικο-υπαρξιακά ζητούμενα (υπό μελέτη corpus: Κωνσταντίνος Χατζόπουλος, Κωνσταντίνος Χρηστομάνος, Χρήστος Χρηστοβασίλης, Πηγελόπη Δέλτα, Ίων Δραγούμης, Γεώργιος Δροσίνης, Αργύρης Εφταλιώτης, Νικόλαος Επισκοπόπουλος, Παύλος Καλλιγάς, Ανδρέας Καρκαβίτσας, Νίκος Καζαντζάκης, Ιωάννης Κονδυλάκης, Μιχαήλ Μητσάκης, Αλέξανδρος Μωραϊτίδης, Παύλος Νιρβάνας, Κωστής Παλαμάς, Αλέξανδρος Παπαδιαμάντης, Γιάννης Ψυχάρης, Κωνσταντίνος Θεοτόκης, Δημήτριος Βικέλας, Γεώργιος Βιζυηνός, Άγγελος Βλάχος, Δημοσθένης Βουτυράς, Γρηγόριος Ξενόπουλος).

DIMARAS, C. Th. / KOUMARIANOU, C., / DROULIA, L., *Modern Greek Culture: A Selected Bibliographie (in english, french, german, italian)*, National Hellenic Committee of the International Association for South Eastern European Studies, 1974 ('1968) - viii + 119 p., 24 cm.

Ειδική κατ' επιλογήν βιβλιογραφία, η οποία αφορά στους τομείς της νεοελληνικής ιστορίας, γεωγραφίας, γλωσσολογίας και φιλολογίας.

LEGRAND, Émile, *Bibliographie ionienne. Description raisonnée des ouvrages publiés par les grecs des Sept-Iles ou concernant ces îles du quinzième siècle à l'année 1900*
Œuvre posthume, complétée et publiée par Hubert Pernot, t. I-II, Bruxelles, Culture et civilisation, 1963 ('1910) - 431 et 860 p., 24 cm.

Ειδική (τοπική) αναλυτική βιβλιογραφία της Επτανήσου της αναγραφόμενης περιόδου, στην οποία καταγράφονται και αναλύονται τέσσερις χιλιάδες σαράντα τρία έντυπα.

LEVESQUE, Robert, *Séféris, choix de poèmes traduits et accompagnés du texte grec avec une préface*, éd. Icaros, «Collection de l'Institut français d'Athènes, 2», 1945 - 207 p., 24 cm.

«Introduction» ; «Ερωτικός λόγος - Cantique d'amour» (1931) ; «Το ύφος μιας μέρας - Aspect d'une journée» (1931) ; «Μυθιστόρημα - Légende» (1935) ; «Γυμνοπαιδία - Gymnopédie» (1936) ; «Με τον τρόπο του Γ.Σ. - A la manière de Georges Séféris» (1940) ; «Επιφάνια 1937 - Έπιφανεία 1937» (1940) ; «Ο δικός μας ήλιος - Notre soleil» (1940) ; «Διάλειμμα χαράς - Interlude de joie» (1940) ; «Ο Βασιλιάς της Ασίνης - Le roi d'Asiné» (1940) ; «Ο Στράτης Θαλασσινός ανάμεσα στους αγάπανθους - Stratis le Marinier parmi les agapanthes» (1944) ; «Ένας γέροντας στην ακροποταμιά - Un vieillard sur la rive» (1944) ; «Ο Στράτης Θαλασσινός στη Νεκρή Θάλασσα - Stratis le Marinier au bord de la Mer Morte» (1944).

MIRAMBEL, André, *Anthologie de la prose néo-hellénique (1884-1948)*, Librairie C. Klincksieck, 1950 - XIX + 262 p., 24 cm.

Ανθολογία πεζογραφίας της αναγραφόμενης περιόδου.

Ανθολογούμενοι συγγραφείς: Εμμανουήλ Ροΐδης, Γεώργιος Βιζυηνός, Αργύρης Εφταλιώτης, Αλέξανδρος Παπαδιαμάντης, Γιάννης Ψυχάρης, Ιωάννης Κονδυλάκης, Γρηγόριος Ξενόπουλος, Ανδρέας Καρκαβίτσας, Παύλος Νιρβάνας, Κωνσταντίνος Χρηστομάνος, Γιάννης Βλαχογιάννης, Κωνσταντίνος Θεοτόκης, Κωνσταντίνος Χατζόπουλος, Δημοσθένης Βουτυράς, Νίκος Καζαντζάκης, Γαλάτεια Καζαντζάκη, Στράτης

Μυριβήλης, Κοσμάς Πολίτης, Φώτης Κόντογλου, Βάσος Δασκαλάκης, Έλλη Δασκαλάκη-Αλεξίου, Τατιάνα Σταύρου, Ι.Μ. Παναγιωτόπουλος, Θράσος Καστανάκης, Πέτρος Χάρης, Λιλίκα Νάκου, Θανάσης Πετσάλης, Ηλίας Βενέζης, Γιώργος Θεοτοκάς, Μέλπω Αξιώτη, Άγγελος Τερζάκης, Μ. Καραγάτσης, Παντελής Πρεβελάκης, Σωτήρης Πατατζής.

Précis de grammaire élémentaire du grec moderne, Les Belles Lettres, «Collection de l’Institut Néo-hellénique de l’Université de Paris, 13», 1939 - xxiii + 243 p., 22 cm., tabl.

Γραμματική της νέας ελληνικής βασιζόμενη στη συστηματική ανάλυση της φωνητικής, φωνολογικής, μορφο-συντακτικής και λεξιλογικής της δομής, και εμπλουτισμένη με στοιχεία της ιστορίας της από τη δεύτερη προχριστιανική χιλιετία έως και την περίοδο του Μεσοπολέμου (πλαίσιο στα όρια του οποίου εξετάζονται: η σχέση της με τα αρχαία ελληνικά, η σημασία της Αλεξανδρινής Κοινής, οι επιδράσεις που δέχτηκε από άλλες γλώσσες, το γλωσσικό ζήτημα).

La littérature grecque moderne, Presses Universitaires de France, «Que sais-je?, 560», 1965 (1955) - 127 p., 18 cm, bibl.

Συνοπτική ιστορία της νεοελληνικής λογοτεχνίας: παρακολούθηση της νεοελληνικής λογοτεχνικής παραγωγής από το 1453 έως το 1964.

PALAIologue, Grégoire, *O Πολυπαθής / L’Homme aux mille mésaventures*, texte établi, traduit et annoté par Henri Tonnet, L’Harmattan, «Etudes grecques», 2000 (πρώτη έκδοση του πρωτοτύπου: 1839) - 650 p., 22 cm., bibl.

Διγλωσση φιλολογική έκδοση του μυθιστορήματος του Γρηγορίου Παλαιολόγου (1794-1844) *O Πολυπαθής* (με ενδεικτικό κριτικό υπόμνημα). Στην εισαγωγή του πονήματος (σσ. 7-50) παρουσιάζεται η βιο-εργογραφία του συγγραφέα, εξετάζονται προγενέστερες εκδόσεις, αναλύονται οι αρχές της παρούσας έκδοσης και μετάφρασης, καθώς και η ποιητική του εκδιδόμενου μυθιστορήματος. Ακολουθούν τα μέρη: *L’Homme aux mille mésaventures / O Πολυπαθής* (σσ. 52-599), «Notes» (σσ. 601-636), τμήμα στο οποίο γίνεται ο πραγματολογικός υπομνηματισμός του κειμένου: «Index nominum et rerum».

SCOUPHOS, François, *O Γραμματοφόρος (Le Courier)*, édition critique du recueil de ses lettres avec introduction, commentaire et répertoires par M.I. Manoussakas et avec la collaboration de M.I. Lassithiotakis, Académie d’Athènes - Centre des Recherches Médiévales et Néo-helléniques, 1998 (συγγρ. 1657-1687) - 513 p. + 8 tabl., 25 cm., bibl., ill.

Κριτική έκδοση της αναγραφόμενης συλλογής επιστολών. Στην εισαγωγή του έργου (σσ. 21-179) παρουσιάζεται η βιο-εργογραφία του Φραγκίσκου Σκούφου (1644-1697), εξετάζονται η δομή, το περιεχόμενο, η χειρόγραφη παράδοση, οι παλαιότερες εκδόσεις, τα πρότυπα και η γλώσσα του εκδιδόμενου έργου· ακολουθούν η κριτική έκδοση του ανώνυμου δοκιμίου του Σκούφου *Περὶ συνθέσως των επιστολῶν* (συγγρ. 1687-1697) και «Répertoires» (σσ. 457-513), τμήμα στο οποίο περιλαμβάνονται γλωσσάριο, ευρετήρια προσώπων, τοπωνυμίων και θεμάτων, καθώς και χρονολογικός κατάλογος των εκδιδόμενων επιστολών.

SIMEONIDOU-CHRISTIDOU, Teta, *Zones de transparence et d’opacité sémantiques pour le Grec*

et le Français, University Studio Press, Thessalonique, 1998 - 118 p., 21 cm., bibl.

Μελέτη συγχριτικής γλωσσολογίας: εξέταση των φαινομένων του γλωσσικού δανεισμού στερεότυπων εκφράσεων με ιστορικό περιεχόμενο της ελληνικής και της γαλλικής βάσει των αρχών της λεξικής σημασιολογίας.

SVORONOS, Nicolas G., *Histoire de la Grèce moderne*, Presses Universitaires de France, «Que sais-je?, 578», 1953 - 126 p., 18 cm., bibl., carte.

Επισκόπηση της νεοελληνικής ιστορίας από την υστεροβυζαντινή περίοδο έως και τη δεκαετία του 1950, πλαίσιο στα όρια του οποίου εξετάζονται: η γένεση της νεοελληνικής εθνικής συνείδησης κατά την υστεροβυζαντινή περίοδο, η κοινωνικο-οικονομική και πολιτική οργάνωση των ελληνικών χωρών κατά την οθωμανική κυριαρχία, η περίοδος του Διαφωτισμού· η ίδρυση και οργάνωση του ανεξάρτητου κράτους, η ανάδυση της αστικής τάξης και η πνευματική ζωή κατά το δεύτερο μισό του 19ου αιώνα και τις πρώτες δεκαετίες του 20ού, οι πολεμικές συγκρούσεις του τελευταίου· ο εξευρωπαϊσμός, τέλος, της χώρας ως σύνθεση των επιμέρους πολιτισμικών της ορίζουσών.

Ελληνική μετάφραση: Επισκόπηση της νεοελληνικής ιστορίας, μτφρ. Αικατερίνη Ασδραχά, βιβλιογραφικός οδηγός Σπύρος Ι. Ασδραχάς, Θεμέλιο, «Ιστορική Βιβλιοθήκη», 1976.

TONNET, Henri, *Histoire du grec moderne: la formation d'une langue*, L'Asiathèque, «Les langues à l'I.N.A.L.C.O.», 1993 - 189 p., 24 cm., bibl.

Μελέτη ιστορικής γλωσσολογίας: παρακολούθηση της εξέλιξης της ομιλουμένης ελληνικής γλώσσας από τον 2ο αι. μ.Χ. έως το 1830. Ορισμένοι επιμέρους θεματικοί άξονες της ανάπτυξης: η ελληνιστική και ρωμαϊκή Κοινή, η ελληνική γλώσσα κατά τον Μεσαίωνα και κατά την περίοδο της Τουρκοκρατίας, το γλωσσικό ζήτημα από τον 18ο αι. έως το 1821.

Ελληνική μετάφραση: Ιστορία της ελληνικής γλώσσας. Η διαμόρφωσή της, μτφρ. Μ. Καραμάνου - Π. Λιαλιάτσης, επιμέλεια Χρ. Χαραλαμπάκης, εκδ. Παπαδήμα, 1995 - 217 σ., βιβλ., 21 εκ.

Histoire du roman grec des origines à 1960, L'Harmattan, «Études grecques», 1996 - 304 p., 21 cm., bibl.

Μελέτη νεοελληνικής φιλολογίας: παρακολούθηση της εξέλιξης του ελληνικού μυθιστορήματος από την ελληνιστική εποχή έως το 1960. Ορισμένοι επιμέρους θεματικοί της άξονες: ζητήματα τεχνοτροπίας και θεματικής του αρχαιοελληνικού μυθιστορήματος, τα κύρια χαρακτηριστικά του ηθογραφικού και του συμβολιστικού μυθιστορήματος, η τεχνοτροπία του μυθιστορήματος της γενιάς του 1930, η θεματική ιδιοτυπία της μεταπολεμικής πεζογραφίας.

Ελληνική μετάφραση: Ιστορία του ελληνικού μυθιστορήματος, μτφρ. Μ. Καραμάνου, επιμέλεια μετάφρασης Γ.Φ. Γαλάνης, Πατάκης, «Για τη νεοελληνική λογοτεχνία», 1999.

TRIANDAPHYLLODIS, Manolis, *Petite grammaire du grec moderne*, traduite par Fernand Duisit et Octave Merlier, Université Aristote de Thessaloniki, Institut d'Études

Néohelléniques - Fondation Manolis Triandaphyllidis, Thessaloniki, 2006 (¹1994) - xvi + 267 p., tabl.

Γραμματική της νέας ελληνικής βασιζόμενη στην περιγραφή των κύριων στοιχείων και κανόνων της (ενδεικτικά: των φθόγγων, των γραμμάτων, των κανόνων τονισμού, στίξης και συλλαβισμού, της καταγωγής, του σχηματισμού και της σημασίας των λέξεων, των κλιτών και των ἀκλιτών μερών του λόγου).

Τίτλος του πρωτοτύπου: *Νεοελληνική γραμματική*. Αναπροσαρμογή της *Μικρής νεοελληνικής γραμματικής* του Μανόλη Τριανταφυλλίδη, Οργανισμός Εκδόσεως Διδακτικών Βιβλίων, 1976 (*Μικρή νεοελληνική γραμματική*, ¹1949).

TSAMADOU-JACOBERGER, Irini, *Le Nom en grec moderne. Marqueurs et opérations de détermination*, L'Harmattan, «Etudes grecques», 1998 - 335 p., 22 cm., bibl.

Μελέτη ελληνικής γλωσσολογίας: εξέταση της εξειδίκευσης της ονοματικής αναφοράς στα νέα ελληνικά (άρθρα, επίθετα, αντωνυμίες). Ορισμένοι επιμέρους θεματικοί αξονες της ανάλυσης: το ονοματικό σύνολο στα νέα ελληνικά, η έλλειψη προσδιορισμού, το αόριστο άρθρο ένας, το οριστικό άρθρο, οι δεικτικές αντωνυμίες, οι ερωτηματικοί και επιφωνηματικοί δείκτες, οι αόριστες αντωνυμίες.

TSOUKALAS, Constantin, *La Grèce de l'indépendance aux colonels*, traduit de l'anglais par J.P. Rospars, François Maspéro, «Petite collection Maspéro», 1970 - 192 p., 18 cm., bibl.

Τίτλος του πρωτοτύπου: *The Greek Tragedy*, Penguin Books Ltd., Harmondsworth, Middlesex, England, 1969. Μελέτη νεοελληνικής ιστορίας: παρακολούθηση της πολιτικής και της κοινωνικο-οικονομικής ιστορίας της νεότερης Ελλάδας από την Επανάσταση του 1821 έως τη δικτατορία του 1967.

Ελληνική μετάφραση: *Η ελληνική τραγωδία. Από την απελευθέρωση ως τους συνταγματάρχες*, μτφρ. K. Ιορδανίδη, Ολκός, 1974.

VERCORS, *Η σιωπή της θάλασσας*, μετάφραση Τατιάνα Γκρίτση-Μιλλιέξ, Ε.Λ.Ι.Α., 1981 - 46 σ., 21 εκ.

Τίτλος του πρωτοτύπου: *Le Silence de la mer*, Les Éditions de Minuit, ¹1941.

VITTI, Mario, *Ιδεολογική λειτουργία της ελληνικής ηθογραφίας*, Κέδρος, 1980 (¹1974) - 155 σ., 21 εκ.

Μελέτη νεοελληνικής φιλολογίας: εξέταση του φαινομένου της ελληνικής ηθογραφίας επικεντρωμένη στη σταδιακή μετεξέλιξη του λογοτεχνικού αυτού είδους από την ειδυλλιακή περιγραφή της υπαίθριας ζωής στην αναγόμενη στον ρεαλισμό κοινωνική καταγγελία. Υπό εξέταση συγγραφείς και έργα (επιλογή): Παύλος Καλλιγάς, Αλέξανδρος Ρίζος Ραγκαβής, Δημήτριος Βικέλας, *Η Στρατιωτική ζωή εν Ελλάδι του Χαρίλαου Δημόπουλου*, Ανδρέας Καρκαβίτσας (*Ο Ζητιάνος*), Αλέξανδρος Παπαδιαμάντης (*Φόνισσα*), Στράτης Μυριβήλης (*Ο Βασίλης ο Αρβανίτης*).

Ιστορία της νεοελληνικής λογοτεχνίας, Οδυσσέας, 1990 (¹1974) - 469 σ., 21 εκ., βιβλ.

Τίτλος του πρωτοτύπου: *Storia della letteratura neogreca*, Torino, ERI, 1971.

Ιστορική επισκόπηση της νεοελληνικής λογοτεχνίας παραγωγής από την πρωτο-νεοελληνική έως τη μεταπολεμική περίοδο. Ορισμένοι επιμέρους αξο-

νες της ανάπτυξης: οι απαρχές της νεοελληνικής λογοτεχνίας και η βυζαντινή παράδοση πριν και μετά το 1204, η λογοτεχνία μετά την Άλωση (εκκλησιαστική ρητορική, κυπριακή και κρητική λογοτεχνία), οι Φαναριώτες, η εποχή του Διαφωτισμού, Κοραής, Κάλβος, Σολωμός, ο αθηναϊκός ρομαντισμός, η επτανησιακή ποίηση, η γένεση του μυθιστορήματος, η γενιά του 1880 στην ποίηση και την πεζογραφία, συμβολισμός και κοινωνικός ρεαλισμός, Καβάφης, Σικελιανός, Βάρναλης, Καζαντζάκης, Καρυωτάκης, η γενιά του 1930, μεταπολεμική ποίηση και πεζογραφία.

Γαλλική μετάφραση: *Histoire de la littérature grecque moderne*, texte français de Renée-Paule Debaisieux, Hatier-Kauffman, «Confluences», 1989.

VOLKOVITCH, Michel, *Anthologie de la poésie grecque contemporaine 1945-2000*, Préface Jacques Lacarrière, Gallimard, «Poésie» - 370 p., 18 cm.

Ανθολογία της νεοελληνικής ποίησης της αναγραφόμενης περιόδου.

Ανθολογούμενοι ποιητές: Μανόλης Αναγνωστάκης, Κατερίνα Αγγελάκη-Ρουκ, Νίκος Αλέξης Ασλάνογλου, Ντίνος Χριστιανόπουλος, Δημήτρης Χριστοδούλου, Γιώργος Χρονάς, Κική Δημουλά, Οδυσσέας Ελύτης, Ανδρέας Εμπειρίκος, Νίκος Εγγονόπουλος, Ανέστης Ευαγγέλου, Αντώνης Φωστιέρης, Μιχάλης Γκανάς, Κωστής Γκιμοσούλης, Θανάσης Χατζόπουλος, Δημήτρης Χουλιαράκης, Διονύσης Καφάλης, Ζωή Καρέλλη, Νίκος Καρούζος, Νίκος Καββαδίας, Γιάννης Κοντός, Δημήτρης Κρανιώτης, Χριστόφορος Λιοντάκης, Τάσος Λειβαδίτης, Γιώργος Μαρκόπουλος, Τζένη Μαστοράκη, Μάριος Μέσκος, Αθηνά Παπαδάκη, Δημήτρης Παπαδίτσας, Στρατής Πασχάλης, Τίτος Πατρίκιος, Λευτέρης Πούλιος, Μανώλης Πρατικάκης, Γιάννης Ρίτσος, Μίλτος Σαχτούρης, Γιώργος Σεφέρης, Τάκης Σινόπουλος, Γιώργος Θέμελης, Αλέξης Τραϊανός.



RÉSUMÉ

*La bibliothèque de la Section de grec
de l’Institut National des Langues et Civilisations Orientales:
Un catalogue bibliographique sélectif*

Le but de ce travail est de recenser et de commenter une petite partie de la collection de la bibliothèque de la Section de grec de l’I.N.A.L.C.O. Définie comme *catalogue bibliographique sélectif raisonné*, la synthèse proposée vise, plus particulièrement, à initier l’étudiant à l’espace et au profil de ladite bibliothèque en se centrant sur des œuvres choisies en raison de leur représentativité et de leur utilité dans le cadre pédagogique de l’Institut.

Th. M. Niftanidou
Université de Patras

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΚΥΡΙΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ

- Αβάτιος Ιερόθεος 11
Αγγελάκη-Ρουκ Κατερίνα 39
Αγγελάτος Δημήτρης 20, 21
Αγγελόγλου Άλκης 15
Αγγελομάτη-Τσουγκαράκη Ελένη 22
Αγγέλου Άλκης 29, 33
Αγιοσοφίτης Παναγιώτης 6
Άγρας Τέλλος 28
Αζέλης Αγαθοκλής 22
Αθανασιάδης Η. 20
Αθανασιάδης Νίκος 14
Αθανασιάδης Τάσος 14
Αθανασίου Γεώργιος 6
Αθανασόπουλος Βαγγέλης 13
Αθήνη Στέση 12
Αινιάν Δημήτριος 12
Ακρίτας Λουκής 14
Αλαβέρας Τηλέμαχος 15
Αλεξανδρόπουλος Μήτσος 15
Αλεξάνδρου Άρης 5, 15
Αλεξίου Έλλη 14
Αλεξίου Στυλιανός 5, 26
Αλισανδράτος Γιώργος Γ. 12
Άμβλιχος Μικέλης 28
Αμπατζόγλου Πέτρος 15
Άμποτ Γ.Ν. 14
Αναγνωστάκη Νόρα 14
Αναγνωστάκης Μανόλης 7, 39
Ανδρούτσος Χρήστος 7
Άννινος Μπάμπης 13
Αντωνιάδης Βασίλειος 7
Αντωνίου Δ.Ι. 28
Αξιώτη Μέλπω 5, 14, 36
Αποστολίδης Μιχαήλ 6
Αποστολίδης Ρένος 15
Αράγης Γιώργος 12, 13, 14, 15
Αργυρίου Αλέξ. 13, 14, 15, 16
Αργυρίου Αστέριος 6
Αργυροπούλου Ρωξάνη 6, 17
Αριστοτέλης 24
Αρριανός 25
Ασδραχά Αικατερίνη 37
Ασδραχάς Σπύρος Ι. 37
Ασλάνογλου Νίκος-Αλέξης 39
Αυγουστάτου Όλγα 21
Αφρούδακης Αγγελος 14, 15

Βαγενάς Νάσος 7, 12, 19
Βαλαβάνης Δημοσθένης 28
Βαλαωρίτης Αριστοτέλης 9, 28
Βαλτινός Θανάσης 7, 15, 33
Βάμβας Νεόφυτος 6
Βαρελάς Λάμπρος 4
Βάρναλης Κώστας 28, 39
Βάροεν Χ. 19
Βασαρδάνη Βέρα 13
Βασιλειάδης Σπυρίδων Ν. 28
Βασίλεφ Ν. 19
Βασιλικός Βασίλης 15
Βαφόπουλος Γ.Θ. 28
Βελεστινλής Ρήγας 12
Βελουδής Γιώργος 8, 32
Βενέζης Ηλίας 14, 16, 36
Βερναρδάκης Δημήτριος 9
Βηλαράς Ιωάννης 12, 28
Βιγγοπούλου Ιόλη 22
Βιζυηνός Γεώργιος 7, 8, 12, 28, 35
Βικέλας Δημήτριος 7, 8, 12, 35, 38
Βλάμη Εύα 15
Βλαστός Πέτρος 13
Βλαχογιάννης Γιάννης 13, 35
Βλάχος Άγγελος 7, 12, 28, 35
Βλάχος Άγγελος Σ. 15
Βογιατζόγλου Αθηνά 12
Βολταίρος 10, 32
Βορέας Θεόφιλος 6
Βουσβούνης Αντώνης 14, 16
Βουτσινάς Νίκος 4
Βουτυράς Δημοσθένης 13, 35
Βραΐλας-Αρμένης Πέτρος 6
Βρεττάκος Νικηφόρος 28
Βυζάντιος Δ.Κ. 8
Βωβενάργκ 9
βλ. Vauvenargues Luc de Clapiers
Βώκος Γεράσιμος 13
Βωτυράς Νικόλαος Β. 12

Γαλάνης Γ.Φ. 9, 37

- Γαλανού Ειρήνη Μιχ. 14
 Γαληνός 24
 Γαραντούδης Ευριπίδης 13
 Γεωργαντά Αθηνά 9
 Γεωργιλλάς Εμμανουήλ 27
 Γιαλουράκης Μανώλης 15
 Γιανίδης Ελισαίος 7
 Γιαννόπουλος Αλκιβιάδης 14
 Γιαννόπουλος Περικλής 7, 34
 Γκανάς Μιχάλης 39
 Γκιμοσούλης Κωστής 39
 Γκόγκολ Νικολάι 17
 Γκότοβος Θανάσης Ν. 14
 Γκότση Γεωργία 12
 Γκούττενμπρούνερ Μ. 19
 Γκρέηντυ Ν. 19
 Γκρίτση-Μιλλιέξ Τατιάνα 15, 38
 Γλέζος Πέτρος 14
 Γληνός Δημήτρης 7
 Γλυκάς Μιχαήλ 27
 Γουναράκης Νικόλαος 7
 Γραμματάς Θόδωρος 9
 Γρατσιάτος Παύλος 7
 Γρηγόρης Γεράσιμος 14
 Γρηγοριάδης Περικλής 6
 Γρυπάρης Ιωάννης 28
- Δάλλας Γιάννης 13
 Δαμαλάς Νικόλαος 7
 Δαμασκηνός Νικόλαος Δ. 6
 Δαμασκηνός Στουδίτης 12
 Δαμβέργης Ιωάννης Μ. 13
 Δασκαλάκη-Αλεξίου Έλλη 36
 Δασκαλάκης Βάσος 14, 36
 Δασκαλόπουλος Δημήτρης 13, 14, 15
 Δάφνη Αιμιλία Στέφ. 13
 Δελιγιάννης Ιωάννης 12
 Δέλιος Γιώργος 14
 Δέλτα Πηγελόπη Σ. 13, 35
 Δημάδης Κωνσταντίνος Α. 6
 Δημαράς Κ.Θ. 9, 16, 23, 33, 35
 Δημητρακόπουλος Πολύβιος 13
 Δημητρακόπουλος Φώτης 12
 Δημόπουλος Χαρίλαος 12, 33, 38
 Δημουλά Κική 39
 Δήτσα Μαριάννα 8, 12, 13
- Διαλέτης Δ. 20
 Διαλησμάς Στέφανος 12
 Δούκα Μάρω 5, 33
 Δούκας Στρατής 14
 Δραγούμης Ίων 7, 13, 34, 35
 Δραγούμης Νικόλαος 7, 12
 Δρακοπούλου Ευγενία 22
 Δροσίνης Γεώργιος 13, 28, 35
 Δρούλια Λουκία 20, 21, 22, 24, 35
 Δρούλια-Μητράκου Έλλη 21
- Εγγονόπουλος Νίκος 10, 28, 39
 Ειρήνη η Αθηναία 14
 Έκελεβ Γ. 19
 Ελύτης Οδυσσέας 11, 28, 33, 39
 Εμπειρίκος Ανδρέας 28, 30, 39
 Εξίσου Ευφημία Χρ. 21
 Επίκτητος 25
 Επισκοπόπουλος Νικόλαος 13, 34, 35
 Ευαγγελάτος Σπύρος 8
 Ευαγγελίδης Μαργαρίτης 6
 Ευαγγέλου Ανέστης 39
 Ευθύμιος Ιερομόναχος 11
 Εφταλιώτης Αργύρης 13, 28, 35
- Ζαλοκώστας Γεώργιος 9, 28
 Ζαμπέλιος Ιωάννης 6, 32
 Ζαμπέλιος Σπυρίδων 6, 10, 12
 Ζάννας Παύλος Α. 15
 Ζατέλη Ζυράννα 33
 Ζερβός-Ιακωβάτος Ηλίας Α. 6
 Ζήρας Αλέξης 12, 13, 14, 15, 33
- Ηλιακόπουλος Διονύσιος 28
 Ηλιόδωρος 23
 Ηλιού Φίλιππος 20, 21
 Ηρακλείδης Κωνσταντίνος 6
 Ηρακλείδης ο Ποντικός 23
- Θέμελης Γιώργος 39
 Θεοτοκάς Γιώργος 14, 16, 29, 36
 Θεοτόκης Κωνσταντίνος 13, 28, 34, 35
- Ιατρίδη Ιουλία 15
 Ιερόθεος Μονεμβασιάς 11
 Ιεροκλής 24

- Ιορδανίδης Κ. 38
 Ιορδανίδου Μαρία 14
 Ιπποκράτης 24
 Ισκέντερης Δ.Ν. 12
 Ισοκράτης 23
 Ιωάννου Γιώργος 15, 16, 33
 Ιωάννου Φίλιππος 6
- Καβάφης** Κ.Π. 16, 17, 19, 28, 29, 39
Καββαδίας Νίκος 28, 39
Καγιαλής Τάκης 12
Καζόζης Ι.Ν. 4
Καζάζης Νεοκλής 7, 17
Καζαντζάκη Γαλάτεια 13, 35
Καζαντζάκης Νίκος 7, 14, 17, 28, 29, 30, 34, 35, 39
Καζαντζής Τόλης 15, 33
Καΐρης Θεόφιλος 6
Κακναβάτος Έκτωρ 30
Καλατζοπούλου Βικτωρία 13
Κάλβος Ανδρέας 9, 10, 28, 29, 34, 39
Καλιότσος Παντελής 15
Καλλιγάς Παύλος 6, 7, 12, 35, 38
Καλογερόπουλος Λ.Σ. 12
Καμπούρογλους Δημήτριος Γρ. 12
Καμπύσης Γιάννης Α. 13, 34
Κανέλος Στέφανος 12
Καραβίας Πάνος 14
Καραγάτσης Μ. 14, 18, 36
Καραγιάννης Βαγγέλης 14
Καραμάνου Μ. 37
Καραντώνης Ανδρέας 33
Καράς Γιάννης 21
Καρασούτσας Ιωάννης 28
Καρατζάς Ιωάννης 12
Καρβέλης Τάκης 13, 14, 15, 16
Καρέλη Ζωή 39
Καρκαβίτσας Ανδρέας 13, 35, 38
Καρολίδης Παύλος 7
Καρούζος Νίκος 39
Καρούσος Θεόδωρος 6
Καρτάνος Ιωαννίκιος 11
Καρυωτάκης Κ.Γ. 18, 19, 27, 28, 39
Κάσδαγλης Ε.Χ. 15
Κάσδαγλης Νίκος 15
Κασίνης Κ.Γ. 13
- Κάσσος** Βαγγέλης 15
Καστανάκης Θράσος 14, 36
Καστρινάκη Αγγέλα 13
Κατηφόρης Νίκος 14
Κατσιγιάννη Άννα 12, 14
Καχτίτσης Νίκος 15
Καφάλης Διονύσης 39
Καψωμένος Ερατοσθένης Γ. 18
Κέβης 25
Κεντρωτής Γιώργος Δ. 15
Κεχαγιά-Λυπουρόλή Αγλαΐα 14
Κεχαγιόγλου Γιώργος 11, 12, 21
Κιτρομηλίδης Πασχάλης 22
Κιτσόπουλος Γιώργος 15
Κλαίρης Χρήστος 23
Κλαύδιος ο Αιλιανός 23
Κλεάνθης 25
Κοββατζής Αστέρης 15
Κόβο Μπόρδα Χ.Γ. 19
Κοδρικάς, Παναγιώτης 11
Κοζάκης-Τυπάλδος Γεώργιος 6
Κόκκινος Διονύσιος Α. 13
Κόκκωνας Γιάννης 20, 21
Κοκκώνης Ι.Π. 6
Κόμνος Σπυρίδων 6
Κονδυλάκης Ιωάννης 12, 33, 35
Κόντογλου Φώτης 14, 36
Κοντός Γιάννης 39
Κοραής Αδαμάντιος 10, 12, 23, 24, 32, 39
Κορνάρος Βιτσέντζος 25
Κορνάρος Θέμος 14
Κόρφης Τάσος 14
Κοτζιά Ελισάβετ 13, 14, 15
Κοτζιάς Αλέξανδρος 15, 16
Κοτζιάς Κώστας 15
Κοτζιάς Νικόλαος 6
Κουλούρη Χριστίνα 21
Κουμανούδης Στέφανος Α. 6, 28
Κουμανταρέας Μένης 15, 33
Κουμαριανού Αικατερίνη 13, 21, 35
Κουρτίδης Αριστοτέλης 7, 13
Κούσουλας Λουκάς 14, 15, 16
Κουτελάκης Χάρης Μ. 20
Κουτσουβέλης Αντώνιος 6
Κουφόπουλος Τάκης 15
Κρανάκη Μιμίκα 15

- Κρανιώτης Δημήτρης 39
 Κριαράκη Κωνσταντίνα 21
 Κρυστάλλης Κώστας 13, 28, 34
 Κυριαζής Αθ. Γ. 28
 Κωνσταντάς Γρηγόριος 12
 Κωστίου Κατερίνα 13, 30
- Λαζαρίδης Μάρκος** 15
Λαζαρίδου Αναστασία-Δανάη 6
 Λαμπρόπουλος Βασίλης 5
 Λάμπρος Σπυρίδων 7
 Λάνδος Αγάπιος 11
 Λαπαθιώτης Ναπολέων 28
 Λασκαράτος Ανδρέας 12, 28
 Λασκαρίδου Αικατερίνη 7
 Λεβάντας Χρήστος 14
 Λεβέντης Αχιλλεύς 12
 Λειβαδίτης Τάσος 39
 Λευκός Αρκάδιος 14
 Λιαλιάτσης Π. 37
 Λιοντάκης Χριστόφορος 39
 Λογοθέτης Κωνσταντίνος 6
 Λουβαρης Νικόλαος 7
 Λουλης Βασίλης 15
 Λουντέμης Μενέλαος 14
 Λυκούδης Εμμανουήλ Σ. 12
 Λυκούργος 24
 Λυμπεράκη Μαργαρίτα 15
- Μαβίλης Λορέντζος** 28
 Μαγκλής Γιάννης 14
 Μαζαράκης-Αινιάν Γιάννης Κ. 21
 Μαζιλέσκου Β. 19
 Μάκιστος Κώστας 14
 Μακράκης Απόστολος 7
 Μακρυγιάννης (Γιάννης) 11
 Μαλακάσης Μιλτιάδης 28
 Μανιάτης Γιώργος 15
 Μανούσος Αντώνιος 28
 Μαργούνιος Μάξιμος 11
 Μαρινέσκου Φ. 21
 Μαρκόπουλος Γιώργος 39
 Μαρκοράς Γεράσιμος 28
 Μάρκος Αντωνίνος 24
 Μαρτζώκης Ανδρέας 28
 Μαστοράκη Τζένη 39
- Μαστροδημήτρης Π.Δ. 25
 Μάτεσις Αντώνιος 28
 Μάτσας Αλέξανδρος 28
 Μαυροκορδάτος Νικόλαος 10, 12
 Μαχαιράς Λεόντιος 11
 Μελάς Σπύρος 13, 30
 Μελαχρινός Απόστολος 28
 Μελεάγρου Ήβη 15
 Μελισσαράτου Γερασιμία 13
 Μελισσηνός Σπυρίδων 28
 Μέλμπεργκ Μαργαρίτα 14
 Μενδράκος Τάκης 14, 15
 Μέντη Δώρα 13
 Μέσκος Μάριος 39
 Μεταξάς-Βοσπορίτης Κωνσταντίνος Χ. 13
 Μηλιώνης Χριστόφορος 15, 33
 Μητροπούλου Κωστούλα 15
 Μητροπούλου Μόνα 15
 Μητσάκης Μιχαήλ 12, 33, 35
 Μηχανίδου Μαρία Π. 12
 Μιστριώτης Γεώργιος 7
 Μιχαηλάρης Παναγιώτης 21
 Μιχαηλίδης Κλεάνθης 34
 Μόζερ Αμαλία 23
 Μολιέρος 22, 32
 Μοντάλε Ε. 19
 Μορεζίνος Ιωάννης 11
 Μοσχάκης Ηγνάτιος 6
 Μουλλάς Παναγιώτης 8, 11, 14, 25
 Μουστοξύδης Θεοδόσιος 7
 Μουτσά(ν)-Μαρτινέγκου Ελισάβετ 11
 Μπακάκου-Ορφανού Αικατερίνη 23
 Μπακόλας Νίκος 15
 Μπαμπινιώτης Γεώργιος 23, 26
 Μπάρας Αλέξανδρος 28
 Μπαρούτας Γ. 21
 Μπαστιάς Κωστής 14
 Μπαχτίν Μιχαήλ 8
 Μπέζας Δονάτος 12
 Μπεράτης Γιάννης 14
 Μπεργαδής 26, 27
 Μπερλής Άρης 14, 15
 Μπρεχτ Μπέρτολτ 19
 Μπρισσεντεν Ρ.Φ. 19
 Μπρόντσκι Ι. 19
 Μπώκος Γιώργος Δ. 20, 21

- Μυριβήλης Στράτης 14, 36, 38
 Μωραϊτίδης Αλέξανδρος 12, 35
- Νάκου Λιλίκα 14, 36
 Νεκτάριος Ιεροσολύμων 11
 Νικολαΐδης Αριστοτέλης 15
 Νικολαΐδης Βασίλειος 12
 Νικολαΐδης Ε. 20
 Νικολαΐδης Νίκος 14
 Νικόλαος ο Δαμασκηνός 23
 Νικολούδη Στέλλα 22
 Νιρβάνας Παύλος 13, 28, 30, 34, 35
 Νούκιος Ανδρόνικος (Νίκανδρος) 11
 Ντε Βιγιένα Λ.Α. 19
 Ντε Σένα Ζ. 19
 Ντελ Ρίο Α. 19
 Ντελαπόρτας Λεονάρδος 27
 Ντελόπουλος Κυριάκος 3
 Ντενίση Σοφία 12
 Ντοστογιέφσκι Φιόντορ Μιχαήλοβιτς 17
- Ξενοκράτης 24
 Ξενόπουλος Γρηγόριος 13, 30, 35
 Ξένος Στέφανος 12
 Ξενοφώντας 24
 Ξεφλούδας Στέλιος 14, 29
- Όμηρος 20, 24
 Ονήσανδρος 24
 Ορφανίδης Θεόδωρος 9, 28
 Ουράνης Κώστας 14, 28
- Παγανέλης Σπυρίδων 13
 Παγανός Γεώργιος Δ. 13, 14, 15, 16
 Παλαιολόγος Γρηγόριος 7, 12, 36
 Παλαμάς Κωστής 9, 13, 28, 35
 Πάλλης Αλέξανδρος 13, 28
 Παναγιωτάκης Νικόλαος 26
 Παναγιωτόπουλος Ι.Μ. 14, 16, 36
 Πάνος Παναγιώτης 28
 Παπά Κατίνα 14
 Παπα-Λαυρέντιος 11
 Παπα-Συνοδινός 11
 Παπαγεωργίου Κώστας Γ. 13, 14, 15
 Παπαγεωργίου-Προβατά Ελισάβετ 26
 Παπαδάκη Αθηνά 39
- Παπαδημητρακόπουλος Ηλίας Χ. 14, 15, 16
 Παπαδιαμάντης Αλέξανδρος 12, 25, 27, 33, 35, 38
 Παπαδιαμαντόπουλος Ανδρέας 7
 Παπαδιαμαντόπουλος Ιωάννης 28
 Παπαδίτσας Δημήτρης 39
 Παπαδόπουλος Χρήστος 7
 Παπαδοπούλου Αλέξανδρα 12
 Παπαδοπούλου Αρσινόη 13
 Παπάζογλου Χρήστος 27
 Παπανικολάου Μήτσος 28
 Παπαντωνίου Ζαχαρίας Λ. 13, 28
 Παπαρρηγόπουλος Δημήτριος 28
 Παπαρρηγόπουλος Κωνσταντίνος 6, 10
 Παπαρρηγόπουλος Πέτρος 6
 Παπατσώνης Τ.Κ. 28
 Παράσχος Αχιλλεύς 9, 28
 Παρίσης Νικήτας 14, 15
 Παρμενίδης Χρήστος Α. 12
 Παρορίτης Κώστας 13, 34
 Παρρέν Καλλιρρόη 13
 Πασαγιάννης Κώστας 13
 Πασαγιάννης Σπήλιος 13, 28, 34
 Πασχάλης Στρατής 39
 Πατατζής Σωτήρης 15, 36
 Πατρίκιος Τίτος 39
 Πάτσιου Βίκυ 13, 21
 Πεντάδης-Δάρβαρης Γεώργιος 6
 Πεντζίκης Νίκος Γαβριήλ 14, 33
 Περσάκη Ιουλία 14
 Πετιμεζάς Ν. (Λαύρας) 28
 Πετσάλης-Διομήδης Θανάσης 14, 36
 Πηδώνια Κομνηνή Δ. 21
 Πικατόρος Ιωάννης 27
 Πικρός Πέτρος 14
 Πίστας Παναγιώτης 15
 Πιτσιπίος Ιάκωβος 7, 12
 Πλασκοβίτης Σπύρος 15, 16
 Πλάτωνας 24
 Πλούταρχος 23, 24
 Πολέμη Πόπη 21
 Πολέμης Δημήτριος Ι. 21
 Πολέμης Ιωάννης 28
 Πολέμης Νίκος 15
 Πολίτης Αλέξης 20, 21
 Πολίτης Κοσμάς 14, 27, 36

- Πολίτης Λίνος 27, 31
 Πολίτου-Μαρμαρινού Ελένη 12
 Πολύαινος 24
 Πολυειδής Θεόκλητος 11
 Πολυκανδριώτη Ουρανία 4, 13, 22
 Πολυλάζ Ιάκωβος 6, 13, 28, 31
 Πορφύρας Λάμπρος 28
 Πορφυρόπουλος Κωνσταντίνος 6
 Πούλιος Λευτέρης 30, 39
 Πούσκιν Αλέξανδρος 17
 Πρατικάκης Μανώλης 39
 Πρεβελάκης Παντελής 14, 36
 Προβελέγγιος Αριστομένης 28
 Πυλαρινός Όθων Σ. 6
 Πωπ Κωνσταντίνος 7, 12
- Ραγκαβής Ρίζος Αλέξανδρος 7, 9, 10, 12, 28, 38
 Ράδος Κωνσταντίνος Ν. 13
 Ράλλης Θ. 8
 Ράμφος Κωνσταντίνος 7, 12
 Ραπτόπουλος Βαγγέλης 33
 Ρενιέρης Μάρκος 6
 Ρεντά Ζ. 19
 Ρίτσος Γιάννης 28, 39
 Ροδοκανάκης Πλάτων 13, 34
 Ροδολάκης Γιώργος Εμμ. 21
 Ροΐδης Εμμανουήλ 7, 9, 12, 29, 33, 35
 Ρούφος Ρόδης 15
 Ρώμας Διονύσης 14
- Σαβάλ Χ.Γ. 19
 Σαββίδης Γ.Π. 16, 17, 18, 29
 Σαμαράκης Αντώνης 15
 Σαμουήλ Αλεξάνδρα 12, 29
 Σαραντάρης Γιώργος 28
 Σαράντη Γαλάτεια 15
 Σαρίπολος Ν.Ι. 6
 Σαχλίκης Στέφανος 27
 Σαχτούρης Μίλτος 39
 Σέρβου Μαριέττα 21
 Σερούιος Γεώργιος 6, 32
 Σεφέρης Γιώργος 28, 29, 30, 33, 39
 Σιαφλέκης Ζ.Ι. 29
 Σιδέρης Γιάννης 30
 Σικελιανός Άγγελος 9, 28, 29, 39
- Σινόπουλος Τάκης 7, 39
 Σκαλτσούνης Ιωάννης 7
 Σκαλτσούνης Νικόλαος 7
 Σκαρίμπας Γιάννης 14, 28, 30, 31
 Σκλαβενίτης Τριαντάφυλλος Ε. 20, 21
 Σκλάβος Μανόλης 27
 Σκληρός Γεώργιος 7
 Σκοπετέας Σταύρος 23
 Σκούφος Φραγκίσκος 11, 36
 Σκυλίτσης Ισιδωρίδης, Ιωάννης 7
 Σολωμός Διονύσιος 9, 10, 12, 28, 29, 31, 39
 Σούκας Κώστας 14
 Σουμάκης Άντζολος 11
 Σούτσος Αλέξανδρος 7, 9, 10, 12, 28
 Σούτσος Ιωάννης 6
 Σούτσος Παναγιώτης 7, 9, 12, 28, 32
 Σπανδωνής Νικόλαος 13
 Στάικος Ανδρέας 30
 Σταμάτης Στέφανος 15
 Σταυρίδη-Πατρικίου Ρένα 13
 Σταυρίδης Φοίβος 12
 Σταυροπούλου Ερασμία-Λουίζα 32
 Σταυροπούλου Έρη 13, 14
 Σταύρου Τατιάνα 14, 36
 Στεργιόπουλος Κώστας 12, 14, 15, 30
 Στεφανίδης Μιχαήλ 7
 Στέφανος Κυπάρισσος 7
 Στράβων 24
 Στρατούλης Κωνσταντίνος 6
 Συναδινός Θεόδωρος 30
 Σφακιανάκης Γιάννης Γ. 14
 Σχινάς Αλέξανδρος 15
 Σωτηρίου Διδώ 15
- Ταγκόπουλος Δημήτρης Π. 13
 Ταμπάκη Άννα 22, 32
 Τανταλίδης Ηλίας 28
 Ταχτσής Κώστας 15
 Τερζάκης Άγγελος 15, 33, 36
 Τερτσέτης Γεώργιος 6, 28
 Τζιόβας Δημήτρης 32
 Τόλιας Γιώργος 22
 Τολστόι Λέων 17
 Τόρρες Ρ.Π. 19
 Τραϊανός Αλέξης 39
 Τραυλαντώνης Αντώνης 13

- Τριανταφυλλίδης Μανόλης 7, 37, 38
 Τριανταφυλλόπουλος Ν.Δ. 27
 Τριβώλης Ιάκωβος 27
 Τρικαλιώτης Στάμος 6
 Τσακνιάς Σπύρος 15
 Τσαντσάνογλου Ελένη 25
 Τσάτσος Κωνσταντίνος 33
 Τσιαμπούσης Βασίλης 33
 Τσιριψώκος Μάρκος 28
 Τσιριψώκου Λίζυ 15, 33
 Τσίρκας Στρατής 15, 16, 33
 Τυπάλδος Ιούλιος 9, 28
 Τυρταίος 24
- Φ**αλιέρος Μαρίνος 27
 Φαρίνου-Μαλαματάρη Γεωργία 12, 13, 15
 Φιλύρας Ρώμος 28
 Φλώρος Παύλος 15
 Φραγκιάς Ανδρέας 16
 Φραγκίσκος Εμμανουήλ Ν. 24
 Φρόγκου-Κικίλια Ρίτσα 15
 Φραγκούδης Επαμεινώνδας Ι. 12
 Φραντζή Άντεια 13
 Φωστιέρης Αντώνης 39
 Φωτιάδης Αλέκος 28
- Χάκκας Μάριος 16, 33
 Χάντας Ρ. 19
 Χαντσερής Δημήτριος Α. 6
 Χαραλαμπάκης Χρ. 37
 Χάρης Πέτρος 14, 36
- Χατζηαργύρης Κώστας 16
 Χατζηασλάνης Δημήτριος Κωνσταντίνος βλ. Βυζάντιος Δ.Κ.
 Χατζηβασιλείου Βαγγέλης 13, 14, 15
 Χατζηγεωργίου-Χασιώτη Βικτωρία 12
 Χατζηπαναγιώτη Τλια 22
 Χατζής Δημήτρης 16, 33
 Χατζόπουλος Δημήτριος 13
 Χατζόπουλος Θανάσης 39
 Χατζόπουλος Κωνσταντίνος 13, 28, 34, 35
 Χατζοπούλου Λίτσα 12
 Χειμωνάς Γιώργος 16, 33
 Χορν Παντελής 30
 Χουλιαράκης Δημήτρης 39
 Χουλιαράς Νίκος 33
 Χούμνος Γεώργιος 27
 Χρησταρής Μιχαήλ 6
 Χρηστοβασίλης Χρήστος 13, 35
 Χρηστομάνος Κωνσταντίνος 13, 33, 34, 35
 Χριστιανόπουλος Ντίνος 39
 Χριστίδης Α.-Φ. 19, 20
 Χρίστιτς Γ. 19
 Χριστοδούλου Δημήτρης 39
 Χριστόπουλος Αθανάσιος 28
 Χρονάς Γιώργος 39
 Χρυσογέλου-Κατσή Άννα 13
- Ψ**αλίδας Αθανάσιος 12
 Ψυχάρης Γιάννης 3, 13, 29, 33, 34, 35
- Ωντεν Γ.Χ. 19



- Aellig Pierre 18
 Alexakis Vassilis 33
 Amandry Pierre 18
 Arapopoulou Maria 20
 Arrignon Jean-Pierre 5
- Barbié du Bocage Jean-Denis 22
 Barrès Maurice 34
 Basch Sophie 33
 Beauvoir Simone de 34
 Bergadis

- βλ. Μπεργαδής
 Bonnefoy Yves 29
 Bordes Xavier 11
 Borges Jorge Luis 3
 Bouchet René 18, 26
 Bouvier Bertrand 7
 Butor Michel 34
 Byron Lord 9
- Calvos Andréas
 βλ. Κάλβος Ανδρέας

- Chateaubriand François-René 10
 Chatzopoulos Constantin
 βλ. Χατζόπουλος Κωνσταντίνος
 Christidis A.F.
 βλ. Χριστίδης Α.-Φ.
 Chriti Maria 20
 Cocteau Jean 34
 Contogeorgis Georges 34
- Darlet Jean 5
 Debaisieux Renée-Paule 34, 39
 Dimaras C. Th.
 βλ. Δημαράς Κ.Θ.
 Droulia L.
 βλ. Δρούλια Λουκία
 Duhamel Georges 34
 Duisit Fernand 37
- Farnoux Lucile 7
 Fridas Pierre 17, 18
- Gide André 29
 Giraudoux Jean 30, 34
 Goethe Johann Wolfgang von 30
 Gonzalez-Batlle Fanchita 11
 Grandmont Dominique 17
 Green Julien 34
 Grégoire Henri 5
- Heine Heinrich 10
 Herder Johann Gottfried 10
 Hobbé Marie-Jeanne 32
- Izzet Aziz 17
- Jarry Alfred 29
 Jouanny Robert 26
- Kaïteris Constantin 30
 Koumarianou C.
 βλ. Κουμαριανού Αικατερίνη
- Lacarrière Jacques 29, 34, 38
 Lacretelle Jacques de 34
 Larbaud Valéry 34
 Lassithiotakis M.I. 26, 36
- Le Bris Nicole 34
 Le Corbusier Charles-Édouard 34
 Legrand Émile 3, 35
 Leiris Michel 34
 Lerouvre Catherine 33
 Levesque Robert 32, 35
 Longueville Robert 11
 Loti Pierre 34
 Lust Colette 5
- Mâche François-Bernard 11
 Mackridge Peter 27
 Malraux André 34
 Manoussakas M. I. 36
 Mauriac François 34
 Mavraki Egérie 29
 Merlier Octave 32, 37
 Mirambel André 3, 35
 Moatti-Fine Jacqueline 17
 Morand Paul 33
- Odorico Paolo 5
- Palaiologue Grégoire
 βλ. Παλαιολόγος Γρηγόριος
 Pernot Hubert 35
 Prassinos Gisèle 17, 18
 Prokopaki Chrysa 33
- Queneau Raymond 34
- Réda Jacques 34
 Reverdy Pierre 34
 Ritsos Yannis
 βλ. Ρίτσος Γιάννης
 Rospars J.P. 38
- Saint Hilaire Auguste, marquis de Queux 8
 Saltas Jean 29
 Saunier Michel 18, 27
 Scouphos François
 βλ. Σκούφος Φραγκίσκος
 Shakespeare William 30
 Simeonidou-Christidou Teta 36
 Svoronos Nicolas G. 37

- Théologitis Homère-Alexandre 5
Thibaudet Albert 34
Thomas A.L. 24
Todorov Verban 22
Tonnet Henri 3, 4, 12, 27, 36, 37
Triandaphyllidis Manolis
βλ. Τριανταφυλλίδης Μανόλης
Tsamadou-Jacoberger Irini 38
Tsoukalas Constantin 38
Vassilikioti-Weiler Amaryllis 7
Vauvenargues Luc de Clapiers 9
Vercors 38
Vico Giovanni-Battista 10
- Vitti Mario 38
Vlachos Ioannis-Andréas 34
Volkovitch Michel 38
Wilson Samuel Sheridan 12
Wolf Christa 30
Yourcenar Marguerite 34
Zaïmova Raia 22
Zervas Hélène 8
Ziras Alexandros
βλ. Ζήρας Αλέξης